



**AV дисплей с диагональю 7 дюймов/  
Проигрыватель DVD**

---

# **Инструкции по установке и эксплуатации**

# **AVX-P7300DVD**

Проводка этого устройства окрашена в соответствии с новым стандартом.

***Pioneer***

**AV дисплей с диагональю 7 дюймов/  
Проигрыватель DVD**

# **Инструкции по установке и эксплуатации**

## **AVX-P7300DVD**



Проводка этого устройства окрашена в соответствии с новым стандартом.

***Pioneer***



### *Дорогой Потребитель:*

Выбор хорошей аудио аппаратуры, такой, как это устройство — это только начало. Настало время поговорить о том, каким образом Вы можете получить максимум радости от приобретенного Вами устройства. Производитель устройства и Группа Потребителей Электронной аппаратуры Ассоциации Производителей Электроники желает Вам получить всё от Вашей аппаратуры при воспроизведении на безопасной громкости, которая позволяет выводить звук четко и ясно без всяких искажений, и что более важно, без вреда для Вашего слуха.

Звук может быть обманчивым. Со временем Ваш слух адаптируется к “нормальной” громкости. После этого звуки, звучащие “нормально”, на самом деле могут оказаться вредными для Вашего слуха. Вы можете исключить этот эффект, если настроите громкость звука перед тем, как Ваш слух к ней адаптируется.

#### **Для настройки безопасной громкости:**

- Начните прослушивание на низкой громкости.
- Медленно увеличивайте громкость до тех пор, пока звук не будет слышен достаточно громко, чисто и без искажений.

#### **После установки желаемой громкости:**

- Прекратите настройку громкости.

Эта быстрая процедура поможет Вам предотвратить повреждение или потерю слуха впоследствии. В конце концов, мы хотим, чтобы Вы хорошо слышали всю жизнь.

## **Мы хотим, чтобы Вы хорошо слышали всю жизнь**

При разумном использовании Ваше новое аудио устройство подарит Вам многие годы радости. Так как ослабление слуха, вызванное чрезмерно громкими звуками, зачастую остается незамеченным до тех пор, пока не станет слишком поздно, производитель этого устройства и Группа Потребителей Электронной аппаратуры Ассоциации Производителей Электроники рекомендует Вам избегать продолжительного воздействия чрезмерно громких звуков. В целях Вашей защиты ниже приведена классификация звуков по их громкости.

#### **Децибел**

##### **Уровень      Пример**

30	Библиотека, тихий шепот
40	Жилое помещение, холодильник, спальня, изолированная от шума улицы
50	Легкое дорожное движение, обычный разговор, тихий офис
60	Кондиционер в 20 футах, швейная машинка
70	Пылесос, фен, шумный ресторан
80	Среднее городское дорожное движение, выброс мусора, будильник на расстоянии двух футов
<b>ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ СЛЕДУЮЩИХ ЗВУКОВ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНЫМ</b>	
90	Метро, мотоцикл, грузовики, газонокосилка
100	Мусорный грузовик, бензопила, отбойный молоток
120	Концерт рок-группы (перед самыми громкоговорителями), удар грома
140	Выстрел из огнестрельного оружия, реактивный самолет
180	Запуск ракеты.

Информация представлена Фондом Изучения Глухоты.



## Для Американской и Канадской моделей

### Об этом изделии

#### Видеосистема подключенного компонента

Это изделие совместимо с системой NTSC. При подключении других компонентов к этому изделию убедитесь в совместимости их видеосистем. В противном случае правильное отображение изображения невозможно.

#### **Предостережение:**

- Это устройство несовместимо с системой PAL. Для получения информации о моделях для других регионов обратитесь к разделу “Видеосистема подключенного устройства” на странице 20.

### Важная информация

На нижней стороне этого изделия расположен его серийный номер. В целях Вашей безопасности и удобства запишите этот номер на полученном в комплекте гарантийном талоне.

### Предостережение

<b>ВНИМАНИЕ:</b>	<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕГУЛЯТОРОВ ИЛИ НАСТРОЕК, А ТАКЖЕ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, ОТЛИЧНЫХ ОТ ПРИВЕДЕННЫХ ДАЛЕЕ, МОЖЕТ ПОДВЕРГНУТЬ ВАС ВОЗДЕЙСТВИЮ ОПАСНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ.</b>
<b>ВНИМАНИЕ:</b>	<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОПТИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТОВ ПРИ РАБОТЕ С ЭТИМ УСТРОЙСТВОМ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНЫМ ДЛЯ ЗРЕНИЯ.</b>

#### Послепродажное обслуживание изделий Pioneer

Пожалуйста, узнайте у дилера или дистрибьютора, у которого Вы приобрели это изделие, о послепродажном обслуживании (включая гарантийное обслуживание) этого изделия. Если необходимая информация недоступна, пожалуйста, обратитесь в одну из компаний, список которых представлен ниже.

Пожалуйста, не посылайте это изделие по приведенным ниже адресам без предварительных консультаций.

#### ■ США

Pioneer Electronics Service, Inc.  
CUTOMER SERVICE DEPARTMENT  
P.O. Box 1760  
Long Beach, CA 90801  
800-421-1404

#### ■ Канада

Pioneer Electronics of Canada, Inc.  
CUTOMER SATISFACTION  
DEPARTMENT  
300 Allstate Parkway  
Markham, Ontario L3R 0P2  
(905) 479-4411  
1-877-283-5901

Для получения информации о гарантийном обслуживании, пожалуйста, ознакомьтесь с гарантийным талоном, который Вы получили вместе с этим изделием.

## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ БЕЗОПАСНОСТИ**

**Пожалуйста, тщательно прочтите все инструкции, касающиеся Вашего дисплея, и сохраните это руководство для использования в дальнейшем.**

1. Перед началом эксплуатации Вашего дисплея полностью и тщательно ознакомьтесь с этим руководством.
2. Храните это руководство под рукой для справок в дальнейшем.
3. Обратите особое внимание на все предупреждения, содержащиеся в этом руководстве, и тщательно следуйте инструкциям.
4. Никогда не позволяйте посторонним лицам использовать эту систему, если они не ознакомлены с эксплуатационными инструкциями.
5. Не устанавливайте этот дисплей туда, где он может (2) заслонять обзор водителю, (3) препятствовать нормальному функционированию каких-либо органов управления автомобилем или систем безопасности, включая воздушные мешки, или (4) мешать водителю при управлении автомобилем.
6. Подобно любому другому предмету в салоне Вашего автомобиля, этот дисплей не должен отвлекать Ваше внимание при управлении автомобилем. Если Вы испытываете затруднения при управлении системой или при просмотре дисплея, пожалуйста, осуществляйте настройки, когда автомобиль надежно припаркован.
7. Не пытайтесь осуществлять установку или обслуживание этого дисплея самостоятельно. Установка или обслуживание дисплея, выполняемая лицами, не имеющими навыков и опыта в области электронного оборудования и автомобильных систем, может быть опасной; при этом Вы подвергаетесь риску поражения током.
8. Пожалуйста, помните, что при управлении Вашим автомобилем Вы должны быть пристегнуты ремнем безопасности. Если ремень безопасности не застегнут, в случае дорожного происшествия Вы рискуете получить гораздо более серьезную травму.

## Содержание

Прекращение воспроизведения .....	45
-----------------------------------	----

# Содержание

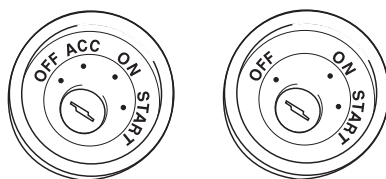
<b>Функции воспроизведения .....</b>	<b>46</b>	Настройка языка озвучивания (AUDIO LANG.) .....	63
Неподвижное, покадровое и замедленное воспроизведение .....	46	Настройка языка меню (MENU LANG.) ..	64
● Воспроизведение неподвижного изображения		Настройка функции родительского контроля (PARENTAL) .....	64
● Покадровое воспроизведение		● Ввод кодового номера и уровня	
● Замедленное воспроизведение		● Изменение уровня	
Изменение языка озвучивания во время воспроизведения (Мультязычное озвучивание) .....	47	Настройка коэффициента сжатия (TV ASPECT) .....	67
Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мультязычные субтитры) .....	48	Настройка отображения отметки ракурса (ANGLE) .....	68
Переключение ракурса просмотра во время воспроизведения .....	49	Настройка цифрового выхода (DIGITAL OUTPUT) .....	69
<b>Использование информационных дисплеев ...</b>	<b>50</b>	Настройка цифрового и аналогового аудио выхода (OUTPUT SELECTION) .....	70
Вызов информационных дисплеев .....	50	Настройка кода дистанционного управления .....	71
Использование информационного дисплея 1 для DVD .....	51	<b>Настройка дисплея .....</b>	<b>72</b>
● Поиск желаемого эпизода, запуск воспроизведения с желаемого времени		Использование меню настройки .....	72
● Настройка звука, субтитров и ракурса просмотра		● Вызов меню настройки дисплея	
Использование информационного дисплея 2 для DVD .....	53	● Переключение режима выбора видеосигнала	
● Выбор диапазона повторного воспроизведения		● Настройка режима автоматического выдвигения	
● Настройка аудио выхода		● Настройка яркости	
Использование информационного дисплея для видео компакт-дисков .....	54	● Настройка цветов	
● Поиск желаемого эпизода, запуск воспроизведения с желаемого времени		● Настройка оттенков	
● Выбор диапазона повторного воспроизведения		● Настройка затемнения	
● Настройка аудио выхода		<b>Прочая информация .....</b>	<b>76</b>
Использование информационного дисплея для компакт-дисков .....	56	Эксплуатация с основным блоком .....	76
● Поиск желаемого фрагмента		● Включение питания	
● Выбор диапазона повторного воспроизведения		Правильная эксплуатация дисплея .....	78
● Настройка смешанного воспроизведения		● Как обращаться с дисплеем	
● Настройка поискового воспроизведения		● О жидкокристаллическом (ЖК) экране	
<b>Изменение начальных настроек .....</b>	<b>58</b>	● Поддержание дисплея в хорошем состоянии	
Вызов меню SET UP MENU .....	58	● О маленькой флуоресцентной трубке	
Настройка субтитров (SUBTITLE LANG.) ...	60	Выявление неисправности .....	80
● Включение/выключение субтитров и вспомогательных субтитров		Если Вы забыли Ваш кодовый номер .....	84
● Настройка языка субтитров		Сообщения об ошибках .....	84
		Список кодов языков .....	85
		Терминологический словарь .....	86
		<b>Приложение .....</b>	<b>88</b>
		Алфавитный указатель .....	88
		Технические характеристики .....	89

## Подключение устройств

### Примечание:

- Это устройство предназначено для работы от автомобильного аккумулятора 12 В с минусом на массу. Перед установкой устройства в автомобиль, грузовик или автобус, проверьте напряжение аккумулятора.
- Во избежание закорачивания электрической системы, перед началом установки отсоедините кабель аккумулятора ⊖.
- Для более подробной информации о подключении других устройств ознакомьтесь с инструкциями для этих устройств, затем выполните подключения.
- Закрепите проводку при помощи скоб или липкой ленты. Для защиты проводки заматывайте проводку изоляционной лентой в тех местах, где она соприкасается с металлическими деталями.
- Проведите и закрепите всю проводку таким образом, чтобы она не касалась движущихся деталей, таких, как рычаг переключения передач, ручной тормоз и направляющие крысел. Не прокладывайте проводку в местах, подверженных воздействию высокой температуры, например, возле обогревателя. Если изоляция на проводке расправилась или изнасилась, существует опасность короткого замыкания на корпус автомобиля.
- Не протягивайте желтый провод через отверстие к двигателю для подключения к аккумулятору. Это вызовет повреждение изоляции провода и приведет к очень опасному замыканию.
- Не закорачивайте никакие провода. Если это случится, защитная цепь может не сработать при необходимости.
- Никогда не подавайте питание на другое оборудование, обрезав изоляцию кабеля питания и приложив конец к проводу. Нагрузка провода будет превышена, что приведет к выделению тепла.
- При замене предохранителя используйте предохранитель такого же типа, что и указанный на отсеке для предохранителя.
- Если контактное гнездо RCA на этом устройстве не используется, не удаляйте колпачок, закрывающий разъем.

- Для предотвращения неправильного подключения, входная сторона разъема IP-BUS окрашена синим, а выходная сторона - черным. Соедините разъемы одного и того же цвета.
- Если это устройство установлено в автомобиле, не оборудованном положением ACC (дополнительные устройства) на переключателе зажигания, красный провод этого устройства должен быть подключен к разъему, спаренному с включением/выключением зажигания. Если это не сделано, аккумулятор автомобиля может быть разряжен, если Вы отлучитесь от автомобиля на несколько часов. (Рис. 1)



Положение ACC

Нет положения ACC

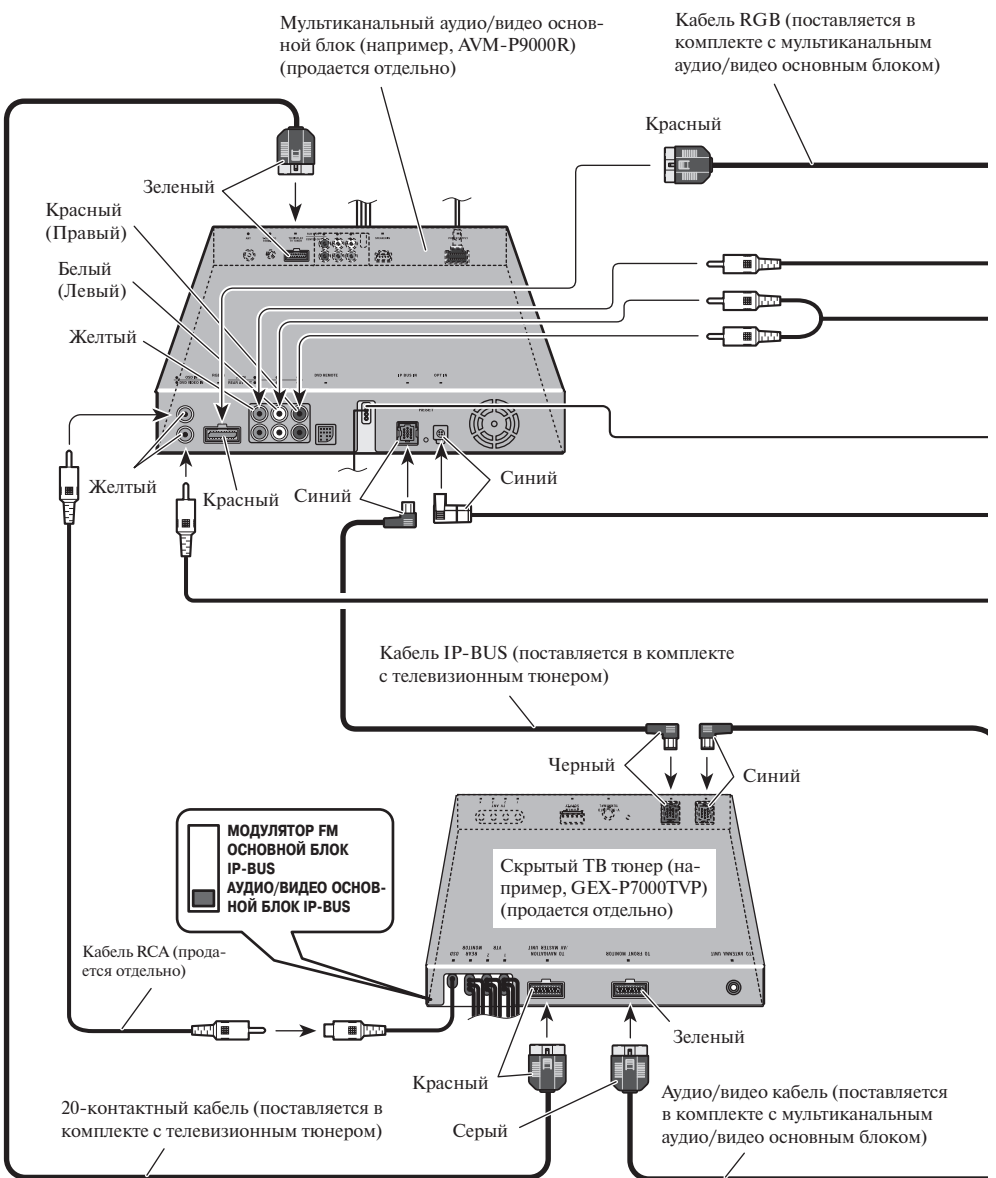
Рис. 1

- Провода этого устройства могут быть окрашены иначе, чем соответствующие провода других устройств, даже если они имеют те же функции. При подключении этого устройства к другому устройству, ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации для обоих устройств и соедините провода, имеющие одинаковые функции.



## Подключение устройств

### При подключении к мультиканальному основному аудио/видео блоку



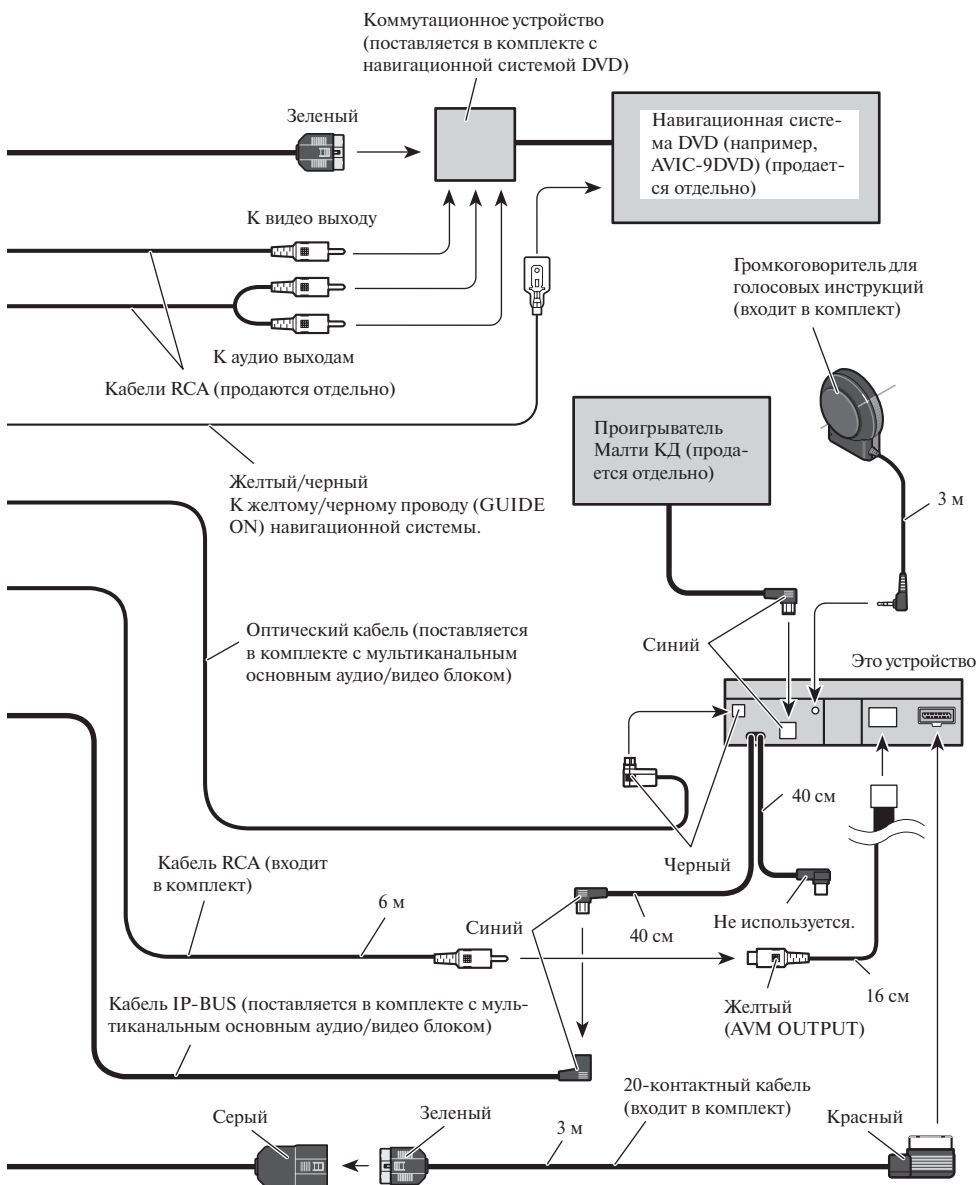
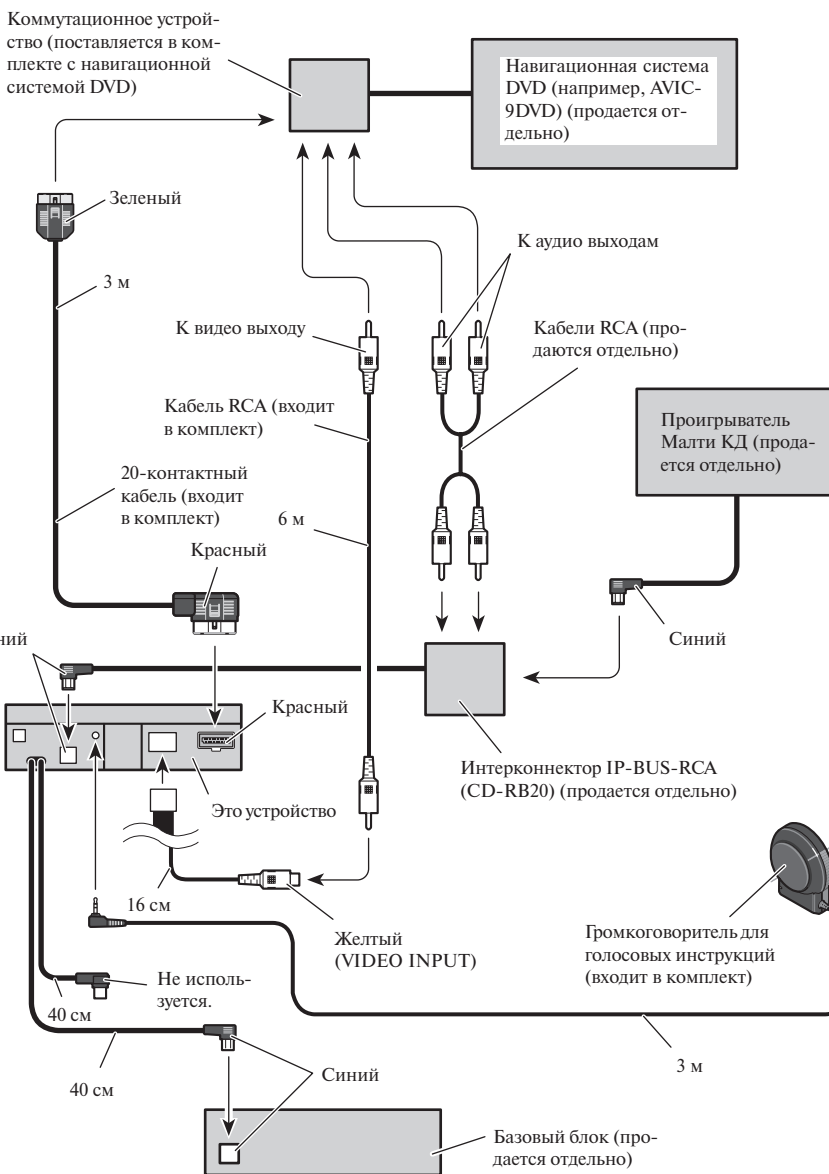


Рис. 2

## Подключение устройств

### При подключении к базовому блоку



**Рис. 3**

## При использовании дисплея с подключенным тыловым видео выходом

Тыловой видео выход этого устройства предназначен для подключения дисплея с тем, чтобы пассажиры на задних сидениях также могли просматривать диски DVD и видео компакт-диски.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Никогда не устанавливайте дисплей туда, где водитель мог бы видеть изображение во время управления автомобилем.

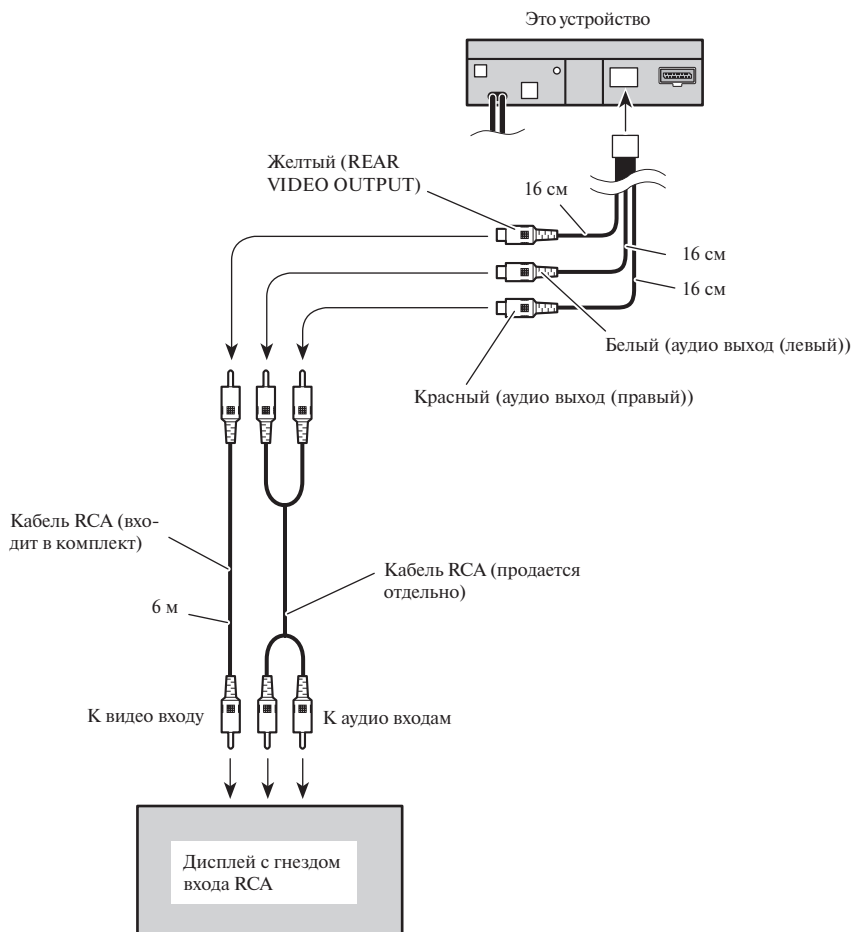
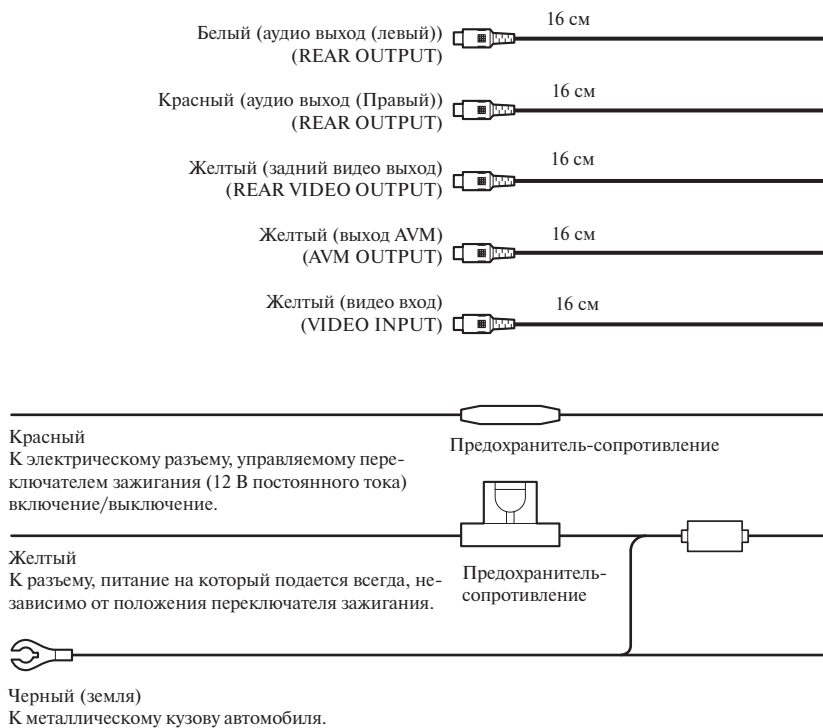
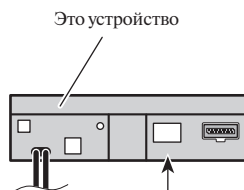


Рис. 4

## Подключение устройств

### Подключение кабеля питания





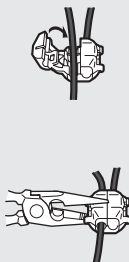
Светло-зеленый  
Используется для определения включения/выключения ручного тормоза. Этот контакт должен быть подключен к той стороне переключателя ручного тормоза, на которую подается ток.

Сторона, на которую подается напряжение

Сторона заземления

Переключатель ручного тормоза

#### Метод подключения



1. Жажмите провод переключателя ручного тормоза, на который подается питание.

2. Зажимайте плотно, воспользовавшись плоскогубцами.

#### Примечание:

- Положение переключателя ручного тормоза зависит от модели автомобиля. Для получения более подробной информации обратитесь к руководству для Вашего автомобиля или к Вашему дилеру.

Рис. 5

## Установка

### Примечание:

- Перед окончательной установкой устройства осуществите временное подключение, для того, чтобы убедиться в том, что устройство подключено правильно, и система функционирует должным образом.
- Для правильного выполнения установки используйте только детали, полученные в комплекте с устройством. Использование посторонних деталей может привести к неполадкам.
- Если установка требует проделывания отверстий или внесения других изменений в автомобиль, обратитесь к Вашему ближайшему дилеру.
- Установите устройство таким образом, чтобы оно не препятствовало управлению автомобилем, и не могло причинить травму пассажирам при экстренном торможении.
- Не устанавливайте этот дисплей туда, где он может заслонять обзор водителю или препятствовать нормальному функционированию воздушных мешков безопасности.

- При перегреве возможно повреждение полупроводникового лазера, так что не устанавливайте это устройство в места с чрезмерной температурой, например, около выходного отверстия обогревателя.
- Если устройство установлено под углом, превышающим  $30^\circ$  к горизонтали, оно может не функционировать наилучшим образом (Рис. 6).

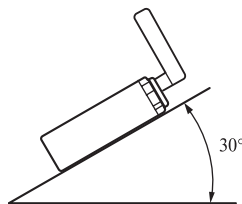


Рис. 6

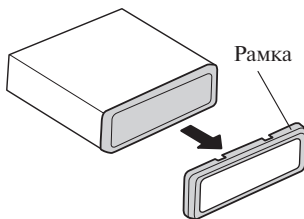
## Фронтальное/тыловое крепление DIN

Это устройство может быть установлено как впереди (обычное фронтальное крепление DIN), так и сзади (тыловое крепление DIN, использующее отверстия с резьбой на боковых частях устройства). Для получения более подробной информации ознакомьтесь со следующими иллюстрированными методами установки.

### Фронтальное крепление DIN

#### Установка с резиновой втулкой

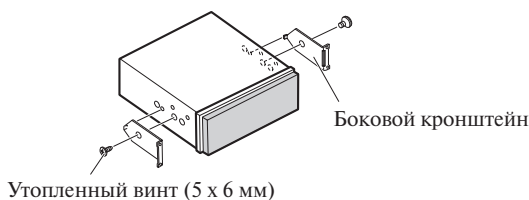
1. Удалите рамку (Рис. 7).



Потяните за рамку для ее удаления.  
(При установке рамки расположите сторону с желобом вниз и прикрепите рамку.)

Рис. 7

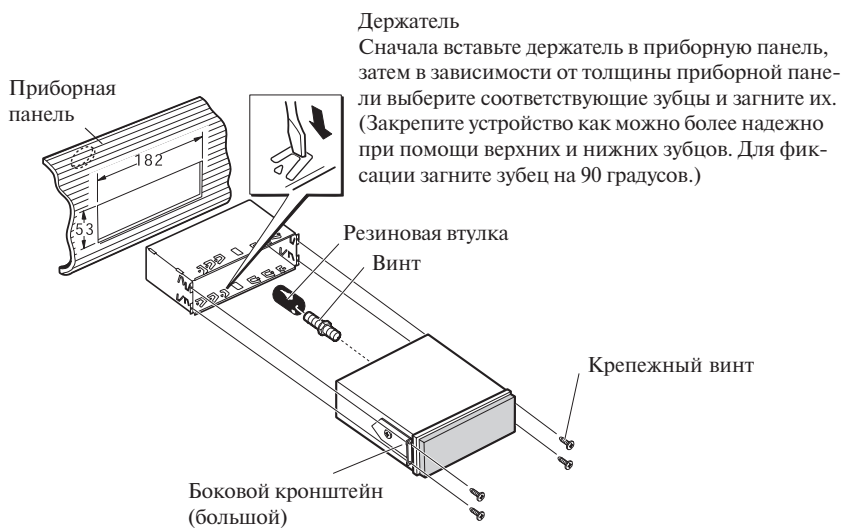
**2. Установите боковые кронштейны (Рис. 8).**



**Рис. 8**

**3. Закрепите устройство (Рис. 9)**

Закрепите устройство при помощи боковых кронштейнов (больших).



**Рис. 9**



## Установка

### ■ Если для установки не хватает глубины

Если для нормальной установки не хватает глубины, закрепите устройство боковыми кронштейнами (маленькими). В этом случае закройте выступающие детали скрывающей лентой.

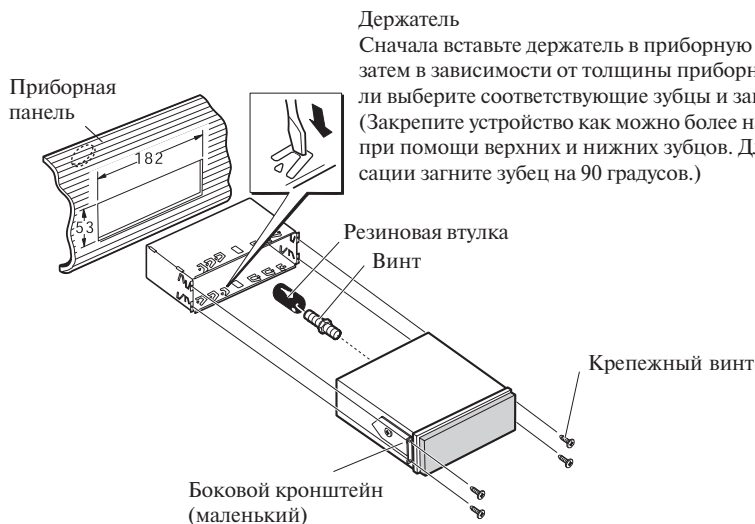


Рис. 10

## Тыловое крепление DIN

### Установка при помощи отверстий для винтов на боковой части устройства

1. Удалите рамку (Рис. 11).

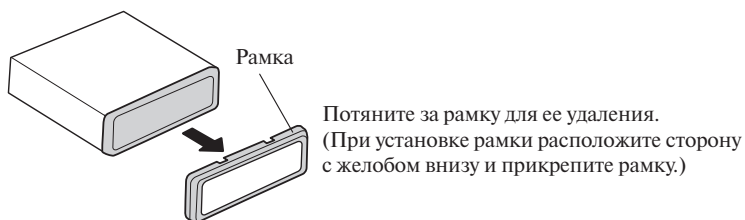


Рис. 11

### 2. Закрепите устройство на кронштейне для крепления радиоприемника (Рис. 12) (Рис. 13)

Выберите позицию, в которой отверстия на кронштейне и на этом устройстве совпадают, и затяните по два винта с каждой стороны. Воспользуйтесь любыми зажимными винтами (4 x 3 мм), (5 x 6 мм) или утопленными винтами (5 x 6 мм), в зависимости формы отверстий для винтов в кронштейне.

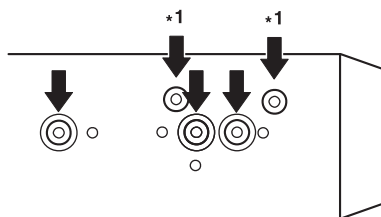


Рис. 12

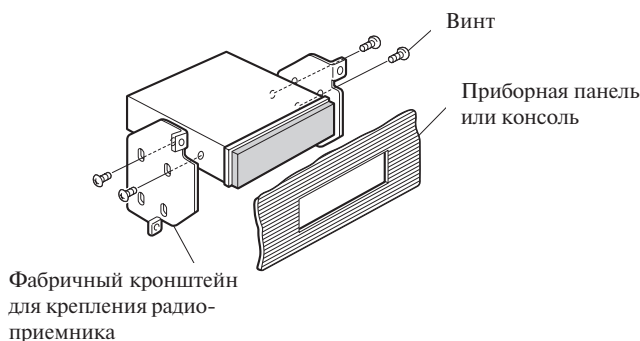


Рис. 13

## Установка громкоговорителя для голосовой системы

### Предостережения:

- Не устанавливайте громкоговоритель на приборную панель, на которую падают солнечные лучи. Высокая температура может вызвать повреждение устройства.
- Установите устройство в пределах досягаемости сигнала дистанционного управления.

Наклейте полученную в комплекте липкую ленту на громкоговоритель голосовой системы и центр консоли, и прикрепите громкоговоритель.

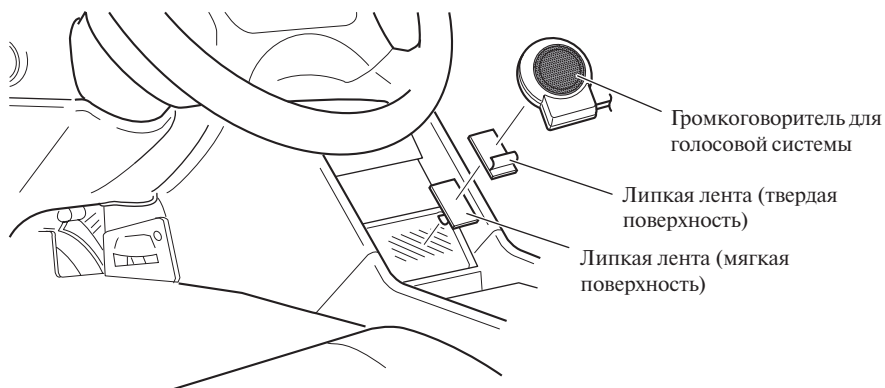


Рис. 14

# Перед началом эксплуатации

## Перед началом использования этого изделия

### Об этом изделии

[Для европейских моделей]

- Это устройство отвечает Директивам EMC (89/336/ЕЕС, 92/31/ЕЕС) и Директиве Маркировки CE (93/68/ЕЕС).

### Видеосистема подключенного компонента [За исключением моделей для США и Канады]

Это изделие совместимо с системами NTSC/PAL. При подключении других компонентов к этому изделию убедитесь в совместимости их видеосистем. В противном случае правильное отображение изображения невозможно.

### Об этом руководстве

Мы рекомендуем Вам перед началом эксплуатации ознакомиться с функциями и их действием, прочитав это руководство. Особенно важно прочитать все “Предостережения” и тщательно их соблюдать.

### Как пользоваться этим руководством

Это руководство содержит приведенные ниже разделы.

“Перед началом эксплуатации”:	Здесь приведены процедуры, которые Вы должны выполнить перед началом эксплуатации этого изделия.
“Эксплуатация дисплея”:	Здесь объясняются принципы эксплуатации этого дисплея.
“Основные операции”:	Здесь описываются основные аудио-, видео- и прочие операции.
“Функции воспроизведения”:	Здесь приведено описание использования различных функций воспроизведения.
“Использование информационных дисплеев”:	Здесь объясняется управление этим устройством при помощи информационных дисплеев.
“Изменение начальных настроек”:	Здесь описано, как вносить изменения в меню настройки SET UP MENU.
“Настройка дисплея”:	Здесь приведены инструкции по использованию меню настройки дисплея.

В углу каждой страницы этого руководства приведен ее номер.

## Обеспечение безопасности движения



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во избежание несчастного случая и возможного нарушения соответствующих законов, это устройство не предназначено для использования таким образом, чтобы экран был виден водителю.
- В некоторых странах или штатах просмотр изображения в автомобиле может быть запрещен даже для пассажиров. Где действуют такие законы, они должны соблюдаться.

Для обеспечения безопасного движения наиболее сложные функции недоступны во время управления автомобилем. Если во время движения выбрана одна из этих функций, на дисплее появится сообщение “YOU CANNOT USE THIS FUNCTION WHILE DRIVING” (Вы не можете воспользоваться этой функцией во время движения). Для использования этих функций, пожалуйста, остановите Ваш автомобиль и включите ручной тормоз.



### При использовании дисплея с подключенным тыловым видео выходом

Тыловой видео выход этого устройства предназначен для подключения дисплея с тем, чтобы пассажиры на задних сидениях также могли просматривать диски DVD и видео компакт-диски.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не устанавливайте дисплей туда, где водитель мог бы видеть изображение во время управления автомобилем.

## Предостережения

---

- Храните это руководство под рукой для ознакомления с эксплуатационными процедурами и предостережениями.
- Не устанавливайте слишком высокую громкость, чтобы слышать окружающие звуки.
- Защищайте это устройство от воздействия влаги.
- При отсоединении аккумулятора настроенные Вами параметры исчезают из памяти, и Вам следует осуществить настройку заново.

## Не забудьте настроить яркость изображения

---

Хотя в связи с характеристиками жидкокристаллического дисплея угол, под которым возможен просмотр изображения, сильно ограничен, качество просмотра может быть существенно улучшено путем настройки яркости изображения. При первом использовании дисплея настройте яркость для наилучшего просмотра под выбранным углом (страница 74).

## В случае появления трудностей

---

Если это изделие не работает должным образом, обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший авторизованный центр обслуживания потребителей Pioneer.

## Предотвращение разрядки аккумулятора

---

При использовании этого устройства двигатель автомобиля должен быть включен. Если Вы используете дисплей с выключенным двигателем, это может привести к разрядке аккумулятора.

## Сохранение настроенных параметров в памяти

Эта функция сохраняет в памяти настройки языка озвучивания, языка субтитров, номера ракурса просмотра, аудио выхода (Л, П) и коэффициента сжатия, осуществленные во время воспроизведения, для 30 дисков. Окончательные настройки, выполненные во время воспроизведения, сохраняются в памяти автоматически. При следующем воспроизведении диска осуществленные ранее настройки вызываются автоматически.

### Примечания:

- При использовании некоторых дисков языки озвучивания и субтитров выбираются автоматически. В этом случае функция сохранения настроек в памяти не работает.
- Когда количество дисков превышает 30, настройки последнего диска заменяют настройки диска, не использовавшегося дольше всех дисков.

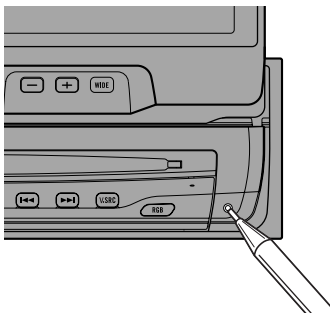
## Перезагрузка микропроцессора

Когда зажигание выключено, нажатие кнопки RESET позволяет Вам перезагрузить микропроцессор, вернув в исходное положение все настраиваемые параметры, без использования меню настройки SET UP MENU, функции сохранения настроек и пр.

Нажимайте кнопку RESET в следующих случаях:

- Если это устройство не работает должным образом.
- Если на дисплее появляются странные (некорректные) сообщения.

### Перезагрузка



**1** Отключите зажигание.

**2** Нажмите кнопку RESET.

Воспользуйтесь шариковой ручкой или другим заостренным инструментом.

### Примечание:

- После завершения подключений или если Вы желаете стереть все настроенные параметры, а также вернуть исходные (фабричные) значения параметров, перед нажатием кнопки RESET включите двигатель автомобиля или установите ключ зажигания в положение ACC.



## Возможности этого проигрывателя

### Совместимость с форматами DVD, видео компакт-диск и компакт-диск

Этот проигрыватель способен воспроизводить диски DVD, видео компакт-диски и компакт-диски, несущие одну из приведенных ниже маркировок. Для получения более подробной информации о дисках, совместимых с этим проигрывателем, ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей.

Типы дисков и их логотипы	Диаметр/воспроизводимые стороны		Время воспроизведения
	DVD-видео		Цифровой звук/цифровое изображение (MPEG 2)
	12 см/односторонний	1 слой	133 мин
		2 слоя	242 мин
	12 см/двусторонний	1 слой	266 мин
		2 слоя	484 мин
	DVD-видео		Цифровой звук/цифровое изображение (MPEG 2)
	8 см/односторонний	1 слой	41 мин
		2 слоя	75 мин
	8 см/двусторонний	1 слой	82 мин
		2 слоя	150 мин
	Видео компакт-диск		Цифровой звук/цифровое изображение (MPEG 1)
	12 см/односторонний		Максимум 74 минуты
	Видео компакт-диск		Цифровой звук/цифровое изображение (MPEG 1)
	8 см/односторонний		Максимум 20 минут
	Компакт-диск		Цифровой звук
	12 см/односторонний		Максимум 74 минуты
	Компакт-диск		Цифровой звук
	8 см/односторонний		Максимум 20 минут

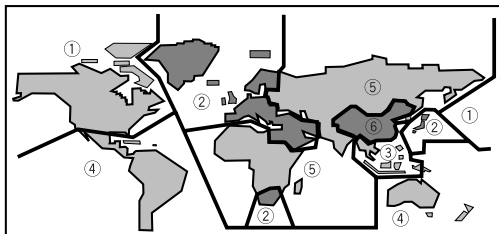
Маркировка форматов дисков, показанная выше, проставляется на этикетках дисков или на коробках.

#### Примечания:

- При использовании некоторых дисков DVD-видео определенные функции могут быть недоступными.
- Воспроизведение некоторых дисков DVD-видео может оказаться невозможным.
- При использовании дисков DVD-R/DVD-RW возможно воспроизведение только записей, осуществленных в формате Видео (Видео режим). Диски DVD-RW, записанные в формате Видеозаписи (режим VR) не могут быть воспроизведены.
- Этот проигрыватель может не воспроизводить даже некоторые диски DVD-R/DVD-RW, записанные в формате Видео (Видео режим) в связи с характеристиками диска или повреждениями или загрязнением диска. Воспроизведению также может воспрепятствовать грязь или сконденсировавшаяся влага на линзах внутри проигрывателя.
- Воспроизведение незавершенных дисков DVD-R/DVD-RW невозможно.
- Воспроизведение дисков, записанных на компьютере в надлежащем формате, возможно в принципе, но в зависимости от настроек программного обеспечения, при помощи которого осуществлялась запись, условий записи и прочих факторов, может оказаться невозможным. (Для получения более подробной информации обратитесь в магазин или к дилеру, у которого Вы приобрели программное обеспечение.)
- Воспроизведение дисков CD-TEXT возможно, но проигрыватель не отображает названия и прочую информацию.
- Диски CD-EXTRA могут быть воспроизведены как музыкальные компакт-диски.

### Предостережение:

- Воспроизведение дисков DVD-аудио и CD-ROM невозможно. Этот проигрыватель может воспроизводить только диски, несущие маркировку, представленную на странице 24.
- Этот проигрыватель не может воспроизводить диски DVD с несовместимым номером региона (обратитесь на страницу 87). Вы можете найти номер региона этого проигрывателя на верхней части этого устройства. На иллюстрации ниже показаны регионы и соответствующие им номера.



- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW, записанных на каком-либо устройстве, кроме устройства для записи музыкальных дисков, может оказаться невозможным.
- Воспроизведение музыкальных дисков CD-R/CD-RW, даже если они записаны на устройстве для записи музыкальных дисков, может оказаться невозможным в зависимости от характеристик диска, а также при наличии царапин или загрязнения на диске. Воспроизведению также может воспрепятствовать грязь или сконденсировавшаяся влага на линзах внутри проигрывателя.
- При установке диска CD-RW в это устройство время воспроизведения будет больше, чем при использовании обычного компакт-диска или CD-R.
- Ознакомьтесь с инструкциями для дисков CD-R/CD-RW перед началом их использования.

## Что означает маркировка на дисках DVD

На этикетках и упаковках дисков DVD Вы можете увидеть следующие отметки. Они указывают на тип изображения и звука, записанного на диске, а также на функции, которыми Вы можете пользоваться.

Маркировка	Значение
②	Указывает на количество аудио систем.
2	Указывает на количество языков субтитров.
3	Указывает на количество ракурсов просмотра.
16:9 LB	Указывает на формат изображения (коэффициент сжатия: соотношения ширины экрана к высоте).
1 2	Указывает на номер региона, в котором возможно воспроизведение.

### ■ Работа диска

Некоторые диски DVD, в зависимости от намерений производителя, не допускают использования отдельных функций. Также следует заметить, что на дисках, позволяющих управление меню и двусторонние операции во время воспроизведения, разделы и фрагменты могут быть организованы таким образом, что некоторые функции, такие как Повторное воспроизведение, работать не будут. В этом случае на дисплее этого проигрывателя отображается значок запрета “⊘”. При использовании некоторых дисков значок запрета “⊘” может не появиться.

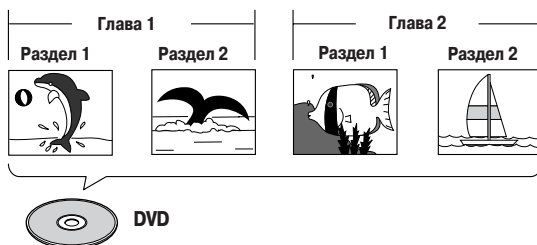
# Структура диска

## DVD

Содержимое дисков DVD-видео подразделяется на главы, каждая из которых поделена на разделы.

Один видео материал (например, фильм) обычно соответствует одной главе, а отдельные эпизоды соответствуют разделам. На дисках Караоке одна песня соответствует одной главе.

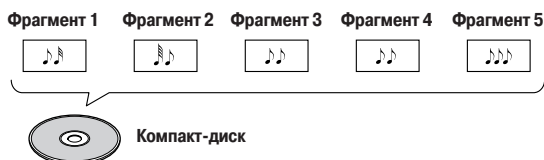
Тем не менее, некоторые диски организованы иначе, что следует учитывать при использовании функции поиска.



## Видео компакт-диски и компакт-диски

Содержимое компакт-дисков и видео компакт-дисков поделено на фрагменты. Один фрагмент обычно соответствует одной песне. На некоторых дисках фрагменты также могут быть представлены в виде индекса.

При использовании видео компакт-дисков с функцией PBC (Управление Воспроизведением) Вы можете использовать меню для выполнения операций воспроизведения. Использование таких функций, как Повторное Воспроизведение и Поиск, невозможно.



## Основные функции этого устройства

Вы можете воспроизводить диски DVD, видео компакт-диски (совместимость с PBC) и компакт-диски.

### Повторное воспроизведение

Вы можете пользоваться различными режимами повторного воспроизведения.

### Просмотр неподвижного изображения и Покадровое воспроизведение

Вы можете просматривать неподвижное изображение или прокручивать запись кадр за кадром.

### Замедленное воспроизведение

Возможно замедленное воспроизведение.

### Переключение коэффициента сжатия

Возможно переключение между Широкоэкранным форматом, форматами “Почтовый ящик” и “Панорамный дисплей”.

### Мультиозвучивание

Вы можете переключать системы озвучивания, записанные на диске DVD.

### Мультиязычные субтитры

Вы можете выбирать язык субтитров из числа записанных на диске DVD.

### Переключение ракурса просмотра

Вы можете переключать ракурс просмотра эпизода, если это предусмотрено производителем диска DVD.

### Совместимость с видео компакт-дисками с PBC

Вы можете воспроизводить компакт-диски, оборудованные функцией PBC (Управление Воспроизведением).

### Родительский контроль

Вы можете использовать эту функцию для предотвращения просмотра детьми нежелательных записей.

### Совместимость с Dolby Digital\*/DTS\*\* (При подключении этого устройства к Мультиканальному основному аудио/ видео блоку Pioneer, например, AVM- P9000R или AVM-P9000)

При использовании этого устройства с Мультиканальным основным аудио/видео блоком Pioneer Вы можете наслаждаться атмосферой просмотра фильма DVD и прослушивать музыку, записанную в 5.1-канальном режиме.



\* Производится по лицензии от Dolby Laboratories. “Dolby” и символ двойного D - торговые марки Dolby Laboratories. Конфиденциальные Неопубликованные Разработки.

© 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Все права защищены.

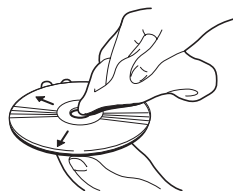
\*\* “DTS” - торговая марка Digital Theatre System, Inc.

Это устройство оборудовано системой защиты авторских прав, методы которой защищены патентами, права на которые принадлежат Macrovision Corporation и другим владельцам авторских прав.

Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть санкционировано Macrovision Corporation и предназначается для домашнего и другого ограниченного использования, кроме случаев, когда Macrovision Corporation санкционирует обратное. Разборка системы запрещена.

### Предостережения

- Это устройство разработано для воспроизведения только обычных, полностью круглых дисков. Использование дисков другой формы на этом устройстве не рекомендуется.
- Перед началом воспроизведения проверяйте все диски и удаляйте потрескавшиеся, поцарапанные или деформированные диски.
- Протирайте загрязненные или отсыревшие диски мягкой тканью в направлении от центра к краям.
- Старайтесь не прикасаться к записанной (блестящей) поверхности диска.
- Храните диски в их коробках, когда они не используются.
- Берегите диски от прямых солнечных лучей и высокой температуры.
- Не наклеивайте на диски этикетки и не используйте по отношению к дискам химических средств.
- При использовании обогревателя в холодную погоду внутри проигрывателя может сконденсироваться влага, препятствующая воспроизведению. Отключите проигрыватель на час или больше и протрите отсыревшие диски мягкой тканью.
- Дорожная тряска может прервать воспроизведение диска.
- Никогда не вставляйте в проигрыватель что-либо кроме дисков. Не наклеивайте на диски этикеток и липкой ленты.
- Использование бензина, растворителей, инсектицида и прочих сильных химикатов может повредить поверхность диска.



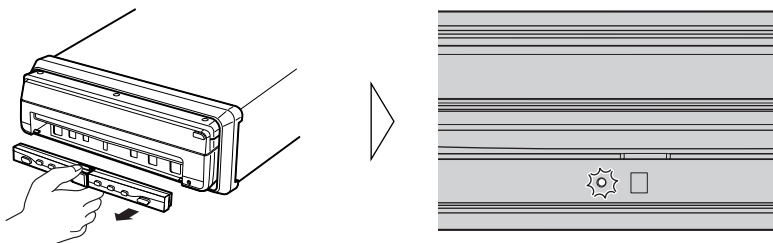
## Отделение и установка передней панели

### Защита от кражи

В целях защиты от кражи передняя панель этого устройства может быть отсоединена. После удаления передней панели управление этим устройством невозможно, так как на передней панели находится приемник сигнала и кнопка OPEN/CLOSE, необходимая для работы устройства.

#### Отделение передней панели

- Отсоедините переднюю панель.



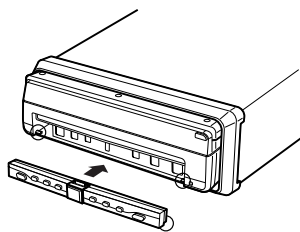
Во время отсоединения передней панели мигает индикатор.

#### Примечание:

- Не сжимайте панель слишком сильно, и постарайтесь ее не ронять.

#### Установка передней панели

- Установите переднюю панель на место.

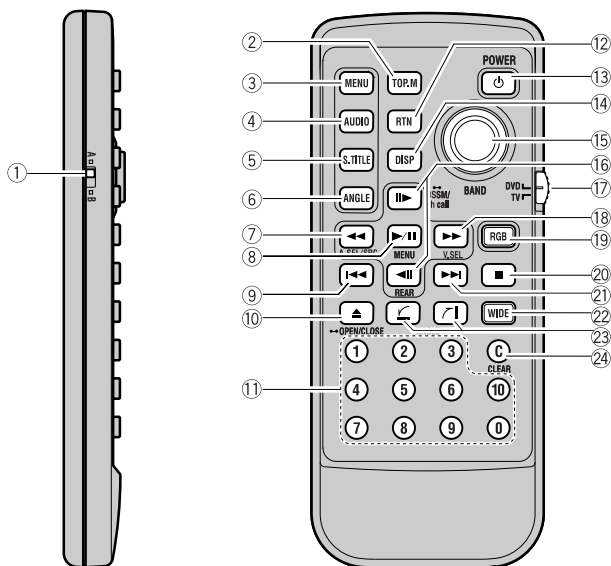


Совместите желоб на дне передней панели с направляющими на корпусе устройства, и нажмите до щелчка.

#### Предостережения:

- При установке передней панели не нажимайте на какие-либо кнопки.
- Старайтесь не подвергать переднюю панель сильным точкам.
- Берегите переднюю панель от воздействия прямых солнечных лучей и высокой температуры.

## Пульт дистанционного управления



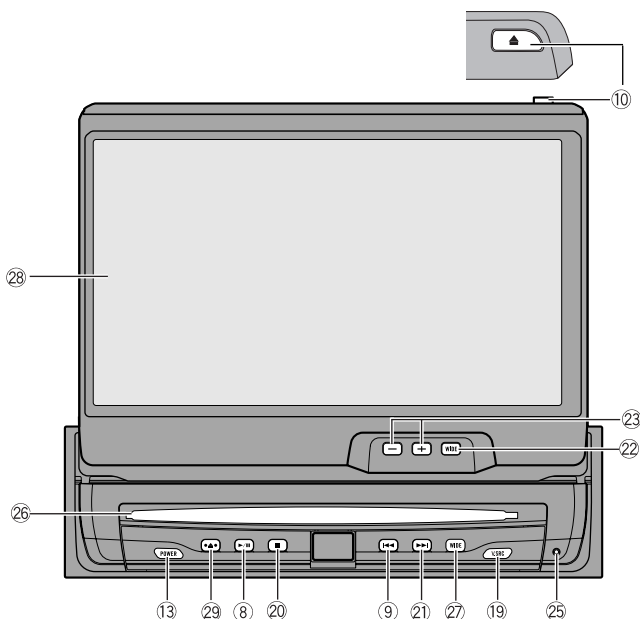
- ① Переключатель кода дистанционного управления (для получения более подробной информации обратитесь на страницу 71).
- ② Кнопка TOP MENU
- ③ Кнопка MENU
- ④ Кнопка AUDIO
- ⑤ Кнопка SUBTITLE
- ⑥ Кнопка ANGLE
- ⑦ Кнопка REVERSE (◀◀)
- ⑧ Кнопка PLAY/PAUSE (▶/||)
- ⑨ Кнопка PREVIOUS (◀◀)

- ⑩ Кнопка OPEN/CLOSE (▲)
- ⑪ Цифровые кнопки
- ⑫ Кнопка RETURN
- ⑬ Кнопка POWER
- ⑭ Кнопка DISPLAY
- ⑮ Джойстик
- ⑯ Кнопки STEP (◀||)/(||▶)
- ⑰ Переключатель режима дистанционного управления (для получения более подробной информации обратитесь на страницу 33).
- ⑱ Кнопка FORWARD (▶▶)

- ⑲ Кнопка RGB
- ⑳ Кнопка STOP (■)
- ㉑ Кнопка NEXT (▶▶)
- ㉒ Кнопка WIDE
- ㉓ Кнопки ANGLE (↙)/(↘)
- ㉔ Кнопка CLEAR
- ㉕ Кнопка RESET
- ㉖ Отверстие для загрузки диска
- ㉗ Кнопка V. SOURCE
- ㉘ Дисплей
- ㉙ Кнопка выброса диска

## Это устройство

На следующем рисунке изображен дисплей в развернутом состоянии.



### Примечания:

- Это устройство может воспроизводить только один стандартный 12-см или 8-см диск одномоментно. При воспроизведении 8-см дисков не пользуйтесь адаптером.
- Не вставляйте в отверстие для загрузки дисков ничего, кроме дисков, совместимых с этим устройством.
- Функция DVD может быть включена и выключена, когда в этом устройстве установлен диск (обратитесь на страницу 40).
- Диск, оставленный частично установленным, может повредиться или выпасть.



## Использование пульта дистанционного управления

В целях упрощения эксплуатации это устройство оборудовано пультом дистанционного управления.

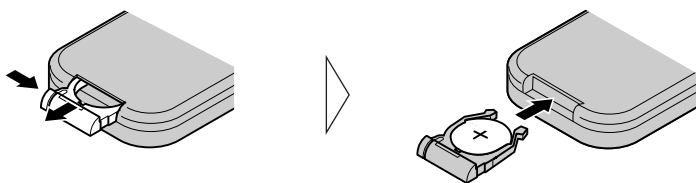
- Для использования пульта наводите его на это устройство.

### Предостережения:

- Не храните пульт дистанционного управления при высокой температуре или под прямыми солнечными лучами.
- Под прямыми солнечными лучами пульт дистанционного управления может не функционировать.
- Не позволяйте пульту дистанционного управления падать на пол, где он может воспрепятствовать работе педали тормоза или акселератора.

## Батарейка

- Выдвиньте лоток на задней части пульта дистанционного управления и вставьте батарейку, правильно ориентируя полюса (+) и (-).



### Примечание:

- При первом использовании устройства удалите пленку с лотка.

### Замена литиевой батарейки:

- Используйте только литиевую батарейку “CR2025”, 3 В.

### Предостережения:

- Если Вы не собираетесь пользоваться пультом дистанционного управления в течение месяца и более, удалите батарейку.
- В случае протечки батарейки тщательно протрите пульт дистанционного управления и установите новую батарейку.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Храните литиевую батарейку вне пределов досягаемости детей. Если литиевая батарейка проглочена, незамедлительно обратитесь к врачу.



### ВНИМАНИЕ:

- Не заряжайте, не разбирайте, не нагревайте батарейку и не бросайте ее в огонь.
- Используйте только литиевую батарейку CR2025 (3 В). Никогда не используйте батарейки других типов.
- Не берите батарейку металлическими инструментами.
- Не храните батарейку вместе с металлическими предметами.
- При утилизации использованных батареек, пожалуйста, соблюдайте все соответствующие постановления и правила, действующие в Вашей стране или области.
- При установке батарейки всегда следите за тем, чтобы полюса (+) и (-) были правильно ориентированы.

## Переключения режима работы пульта дистанционного управления

При использовании этого устройства с продающимся отдельно телевизором или дисплеем Вы можете воспользоваться полученным в комплекте пультом дистанционного управления для выполнения некоторых операций телевизора или дисплея. Для управления телевизором или дисплеем установите переключатель режима работы пульта дистанционного управления в положение “TV”. Для управления этим устройством установите переключатель в положение “DVD” (обратитесь на страницу 30).

### Таблица совместимости функций

В зависимости от телевизора или дисплея выбор доступных функций может различаться. Перед началом эксплуатации ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей.

Номер кнопки	Название кнопки	Модель					
		(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)
⑦	Кнопка A. SEL	—	—	—	—	—	○
⑧	Кнопка MENU	○	—	—	—	—	○
⑩	Кнопка OPEN/CLOSE	—	○	○	○	○	—
⑮	Кнопка BAND	○	—	—	—	—	○
⑯ (верхняя)	Кнопка BSSM	—	—	—	—	—	○
⑯ (нижняя)	Кнопка REAR	—	—	—	—	—	○
⑱	Кнопка V. SEL	○	—	—	—	—	○
⑲	Кнопка RGB	—	—	○	—	○	—
㉒	Кнопка WIDE	○	○	○	○	○	—
㉓	Кнопка ANGLE	—	○	○	○	○	—

#### ■ Модель

(A): AVD-W8000\*

(B): AVX-7000

(C): AVX-7300

(D): AVX-P7000CD

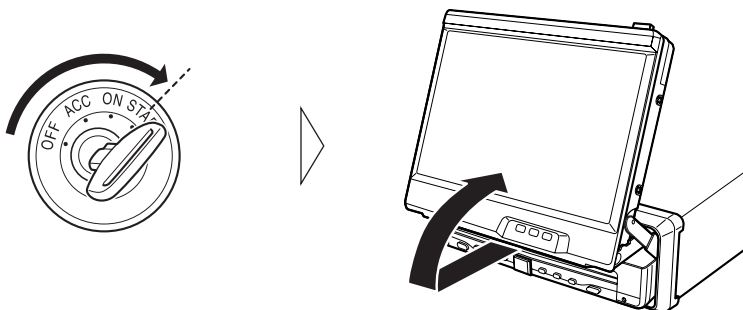
(E): AVX-P7300DVD

(F): GEX-P7000TV

\* Только при выборе фронтального режима

## Выдвижение дисплея

- Включите двигатель Вашего автомобиля.



В режиме автоматического выдвижения/закрытия дисплей будет выдвинут автоматически. Если дисплей не выдвинулся, нажмите кнопку OPEN/CLOSE.

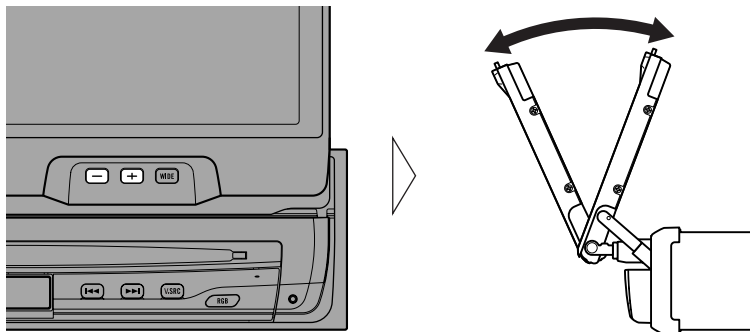
### Примечание:

- Режим автоматического выдвижения/закрытия работает следующим образом:
  - \* Если зажигание автомобиля выключается, когда дисплей выдвинут, примерно через 6 секунд дисплей закроется.  
При повторном включении зажигания (или переключения в режим ACC) дисплей автоматически выдвигается.
  - \* При использовании Основного Аудио/видео блока включение питания какого-либо из устройств приводит к автоматическому выдвижению дисплея.
  - \* При установке передней панели дисплей выдвигается автоматически. (Обратитесь на страницу 29.)
- Режим автоматического выдвижения/закрытия может быть включен или выключен (обратитесь на страницу 73).
- Если во время отключения зажигания дисплей был закрыт, то при повторном включении зажигания (или переключении в режим ACC) дисплей не выдвинется. В этом случае нажмите кнопку OPEN/CLOSE для выдвижения дисплея.

## Настройка угла экрана

При нажатии кнопки ANGLE угол экрана этого устройства меняется.

- Выберите наиболее удобный для просмотра угол экрана.



### Предостережение:

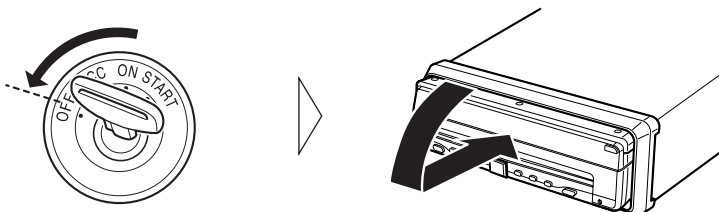
- Если Вы слышите, что дисплей задевает о приборную панель Вашего автомобиля, нажмите на сторону (-) кнопки ANGLE для того, чтобы сместить экран немного вперед.

### Примечания:

- При настройке угла экрана пользуйтесь кнопкой ANGLE. Если Вы попытаетесь изменить угол экрана вручную, это может привести к повреждению устройства.
- Настроенный угол экрана сохраняется в памяти и автоматически восстанавливается при следующем выдвижении дисплея.

## Заккрытие дисплея

- Отключите двигатель Вашего автомобиля.



В режиме автоматического выдвижения/закрытия дисплей будет закрыт автоматически. Если дисплей не закрылся, нажмите кнопку OPEN/CLOSE.

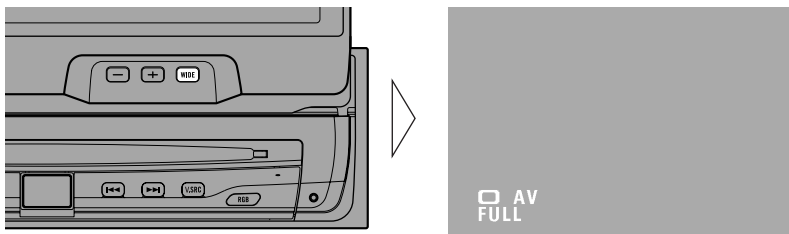
### Примечание:

- При закрытии дисплея следите за тем, чтобы он закрывался до конца. Если дисплей закрыт не до конца, он может быть поврежден.
- Режим автоматического выдвижения/закрытия работает следующим образом:
  - \* Если зажигание автомобиля выключается, когда дисплей выдвинут, примерно через 6 секунд дисплей закроется.  
При повторном включении зажигания (или переключения в режим ACC) дисплей автоматически выдвигается.
  - \* При удалении передней панели дисплей закрывается автоматически. (Обратитесь на страницу 29.)
- Режим автоматического выдвижения/закрытия может быть включен или выключен (обратитесь на страницу 73).
- Если во время отключения зажигания дисплей был закрыт, то при повторном включении зажигания (или переключении в режим ACC) дисплей не выдвинется. В этом случае нажмите кнопку OPEN/CLOSE для выдвижения дисплея.

## Включение широкоэкранного формата

Вы можете выбрать желаемый формат для увеличения изображения 4:3 до формата 16:9.

- Выберите желаемый формат в следующем порядке:



Полный (FULL) → Точный (JUST) → Кино (CINEMA) → Увеличенный (ZOOM) → Обычный (NORMAL)

### Полный (FULL)

Изображение 4:3 увеличивается только по горизонтали, позволяя Вам просматривать телевизионную картинку (обычное изображение) без каких-либо купюр.

### Точный (JUST)

Изображение несколько увеличивается в центре, и уровень увеличения возрастает по мере приближения к краям, что позволяет Вам просматривать изображение 4:3 без всякой несоразмерности даже на широком экране.

### Кино (CINEMA)

По горизонтали изображение увеличивается в той же пропорции, что и в форматах FULL и ZOOM, а по вертикали — на среднее значение между FULL и ZOOM. Это хорошо подходит для просмотра широкоэкранных фильмов, где титры находятся за пределами изображения.

### Увеличенный (ZOOM)

Изображение формата 4:3 увеличивается в одинаковых пропорциях по вертикали и горизонтали; отлично подходит для просмотра широкоэкранных фильмов.

### Обычный (NORMAL)

Изображение формата 4:3 отображается в исходном виде, что благодаря неизменным пропорциям исключает ощущение несообразности.

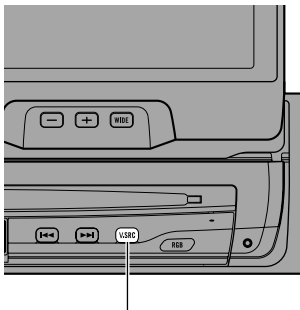
### Примечание:

- Для режимов AV, VTR и RGB возможен выбор различных форматов. К тому же, для компонента (AV), подключенного к входу AV-BUS, также можно установить другой формат.
- Широкоэкранный формат, используемый для настройки меню, автоматически устанавливается как Полный (FULL). После выхода из меню восстанавливается исходный широкоэкранный формат.
- При просмотре в широкоэкранном формате материала с другим коэффициентом сжатия, возможны несоответствия изображения.
- Запомните, что использование широкоэкранных форматов этой системы в целях коммерческого или публичного просмотра может ущемлять авторские права владельца материала и являться нарушением закона об авторских правах.
- При просмотре в форматах CINEMA и ZOOM изображение выглядит несколько более грубым.

## Переключение цвета подсветки (Для европейских моделей)

Это устройство оборудовано подсветкой двух цветов, зеленой и красной. Вы можете выбрать желаемый цвет подсветки.

- Выберите желаемый цвет подсветки.



Удерживайте в течение двух секунд

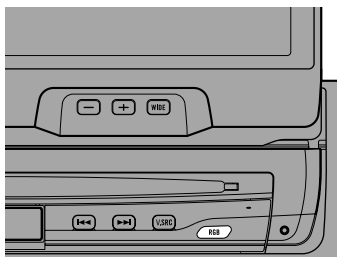
Повторите эту процедуру для переключения на предыдущий цвет.

## Переключение источника видеосигнала

### ■ Включение режима RGB

Вы можете выбрать видеосигнал, поступающий от устройства, подключенного к входу RGB этого дисплея.

- Включите режим RGB.



Повторите эту процедуру для возвращения к предыдущему источнику сигнала.

#### Примечание:

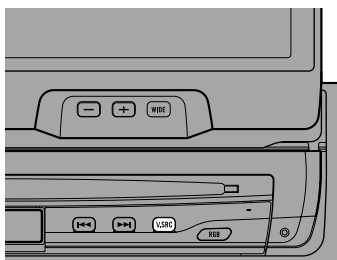
- Если Вы выбрали режим “AVM” в меню настройки дисплея, режим видеосигнала зафиксирован как RGB. (Обратитесь на страницу 73.)

### ■ Включение режимов AV и VTR

Вы можете переключать источник видеосигнала между устройством, подключенным к видеовходу этого дисплея (VTR) и устройством, подключенным к входу AV-BUS (AV).

#### Примечание:

- При включении режима AV Вы можете просматривать изображение с устройства AV-BUS, выбранного на Основном Блоке.
- Выберите желаемый источник видеосигнала в следующем порядке:



AV → VTR

#### Примечание:

- Если Вы выбрали режим “AVM” в меню настройки дисплея, режим видеосигнала зафиксирован как RGB. (Обратитесь на страницу 73.)



## Включение/выключение питания

### Включение питания

**Нажмите кнопку SOURCE на Основном Блоке.**

Последовательно нажимайте кнопку, пока не будет выбрано DVD, и начнется воспроизведение диска.

**Примечания:**

- Если при прошлом включении Вы просматривали диск DVD, воспроизведение начнется с той точки, в которой оно было остановлено.
- При использовании некоторых дисков будет отображено меню. (Обратитесь на страницу 41.)

### Выключение питания

**Нажмите кнопку SOURCE на Основном Блоке и удерживайте в течение секунды.**

Питание основного блока отключится.

**При использовании тылового дисплея**

- Даже если в качестве источника сигнала на основном блоке выбран не проигрыватель DVD, если Вы включите питание этого устройства при помощи кнопки POWER, Вы можете просматривать изображение DVD от этого устройства на тыловом дисплее.
- Независимо от того, включен основной блок или нет, Вы можете включать/выключать питание этого устройства.

**Предостережения**

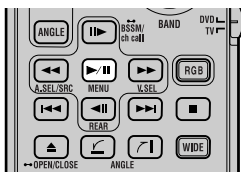
- Если Вы включили питание этого устройства при помощи кнопки POWER, не забудьте впоследствии отключить питание этого устройства. Если Вы отключите питание этого устройства после переключения на отображение DVD, на дисплее появится сообщение об отключении питания.
- При удалении диска-источника сигнала (компакт-диска или минидиска), выбранного на основном блоке, питание основного блока отключается. В зависимости от метода подключения изображение на заднем дисплее может исчезнуть.

## Воспроизведение дисков (DVD/видео компакт-диски/компакт-диски)

D<sub>VD</sub>

V<sub>ideo</sub>  
CD

C<sub>D</sub>



### Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶/⏸)

На 4 секунды на дисплее появится маркер воспроизведения (▶), и начнется воспроизведение диска.

#### Примечания:

- Нажатие кнопки PLAY/PAUSE (▶/⏸) во время воспроизведения диска приостанавливает воспроизведение.
- Если последним воспроизведенным диском был DVD, воспроизведение начинается с той точки, в которой оно было остановлено. При использовании некоторых дисков на экране может появиться меню, и возобновление воспроизведения с точки последней остановки может оказаться невозможным.

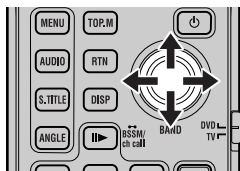
## Использование экрана меню



При использовании диска DVD с меню или видео компакт-диска с функцией PBC (Управление Воспроизведением) на экране отображается меню.

### Диски DVD

1



Воспользуйтесь джойстиком для выбора желаемого пункта меню.

2



### Нажмите на джойстик.

Воспроизведение начнется с выбранного пункта меню.

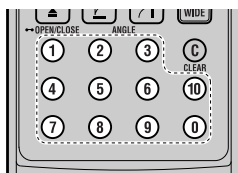
#### ■ Для отображения меню

Вы можете вывести меню на экран, нажав кнопку MENU или TOP MENU во время воспроизведения. Повторное нажатие этих кнопок позволяет Вам начать воспроизведения с места, выбранного в меню. Для получения более подробной информации ознакомьтесь с инструкциями, полученными с диском.

#### Примечание:

- Способ отображения меню различается в зависимости от используемого диска.

## Видео компакт-диски



Воспользуйтесь цифровыми кнопками для выбора желаемого пункта меню.

Воспроизведения начнется с выбранного пункта меню. Использование джойстика невозможно.

### ■ Для отображения меню

Во время воспроизведения PBC Вы можете вывести меню на экран при помощи кнопки RETURN. Для получения более подробной информации ознакомьтесь с инструкциями, полученными с диском.

#### Примечания:

- Если меню содержит две и более страниц, воспользуйтесь кнопками PREVIOUS (◀◀) / NEXT (▶▶) для переключения между дисплеями.
- Для воспроизведения диска без использования меню (без воспроизведения PBC), когда диск остановлен, нажмите соответствующую цифровую кнопку для выбора желаемого фрагмента. Для возвращения к воспроизведению PBC прекратите воспроизведения и нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶/⏸).

## Переход к следующему/возвращение к предыдущему разделу или фрагменту

### Переход к следующему разделу или фрагменту



Во время воспроизведения нажмите кнопку NEXT (▶▶).

На дисплее на 8 секунд появляются номера раздела/фрагмента, и Вы перемещаетесь к следующему разделу/фрагменту.

### Возвращение к предыдущему разделу или фрагменту



Во время воспроизведения нажмите кнопку PREVIOUS (◀◀).

На дисплее на 8 секунд появляются номера раздела/фрагмента, и Вы перемещаетесь к началу текущего раздела/фрагмента.

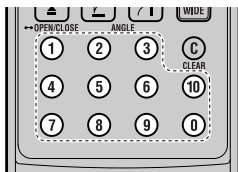
Для перехода к началу предыдущего раздела/фрагмента нажмите кнопку PREVIOUS (◀◀) дважды подряд.

## Выбор главы/раздела/фрагмента (прямой поиск)

D<sub>VD</sub>

### Выбор раздела

DVD



**Нажмите цифровую кнопку, соответствующую номеру желаемой главы, когда диск остановлен.**

На дисплее на 8 секунд появляется номер главы, и воспроизведение начинается с выбранной главы.

Для выбора 3 нажмите кнопку 3.

Для выбора 10 нажмите кнопки 10 и 0.

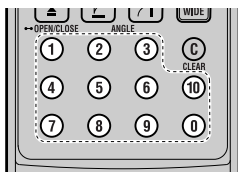
Для выбора 23 нажмите кнопки 10, 10 и 0.

V<sub>ideo</sub>  
CD

C<sub>D</sub>

### Выбор раздела

DVD



**Нажмите цифровую кнопку, соответствующую номеру желаемого раздела во время воспроизведения.**

На дисплее на 8 секунд появляется номер раздела, и воспроизведение начинается с выбранного раздела.

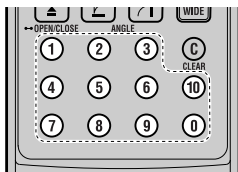
Для выбора 3 нажмите кнопку 3.

Для выбора 10 нажмите кнопки 10 и 0.

Для выбора 23 нажмите кнопки 10, 10 и 0.

### Выбор фрагмента

DVD



**Нажмите цифровую кнопку, соответствующую номеру желаемого фрагмента.**

На дисплее на 8 секунд появляется номер фрагмента, и воспроизведение начинается с выбранного фрагмента.

Для выбора 3 нажмите кнопку 3.

Для выбора 10 нажмите кнопки 10 и 0.

Для выбора 23 нажмите кнопки 10, 10 и 0.

#### Примечания:

- При использовании некоторых дисков на дисплее может появиться отметка “⊘”, показывающая, что данная операция недоступна.
- При использовании видео компакт-дисков, во время воспроизведения РВС Прямой Поиск невозможен.

## Переход вперед/назад

### Переход вперед



**Во время воспроизведения нажмите и удерживайте нажатой кнопку FORWARD (▶▶).**

Когда кнопка удерживается нажатой и проигрыватель осуществляет переход вперед, на дисплее горит маркер перехода вперед (▶▶).

**2 Отпустите кнопку FORWARD (▶▶) в той точке, где Вы желаете начать просмотр/прослушивание.**

Воспроизведение будет возобновлено в этой точке.

#### Примечания:

- Если Вы будете удерживать нажатой кнопку FORWARD (▶▶) в течение пяти секунд, цвет отметки перехода вперед (▶▶) изменится с белого на синий. В этом случае перемещение вперед будет продолжено даже после того, как Вы отпустите кнопку FORWARD (▶▶). Для возобновления воспроизведения в желаемой точке нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶/▯).
- Если Вы дойдете до конца компакт-диска, переход вперед будет продолжен с начала диска.
- В некоторых местах отдельных дисков переход вперед может быть невозможен. В этом случае автоматически возобновляется обычное воспроизведение.

### Переход назад



**Во время воспроизведения нажмите и удерживайте нажатой кнопку REVERSE (◀◀).**

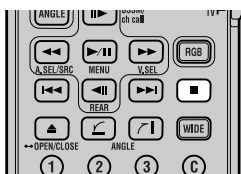
Когда кнопка удерживается нажатой и проигрыватель осуществляет переход назад, на дисплее горит маркер перехода назад (◀◀).

**2 Отпустите кнопку REVERSE (◀◀) в той точке, где Вы желаете начать просмотр/прослушивание.**

Воспроизведение будет возобновлено в этой точке.

#### Примечания:

- Если Вы будете удерживать нажатой кнопку REVERSE (◀◀) в течение пяти секунд, цвет отметки перехода назад (◀◀) изменится с белого на синий. В этом случае перемещение назад будет продолжено даже после того, как Вы отпустите кнопку REVERSE (◀◀). Для возобновления воспроизведения в желаемой точке нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶/▯).
- Если Вы дойдете до начала компакт-диска, включится воспроизведение в обычном режиме.
- В некоторых местах отдельных дисков переход назад может быть невозможен. В этом случае автоматически возобновляется обычное воспроизведение.



Нажмите кнопку STOP (■).

## Примечание:

- Когда Вы останавливаете воспроизведение диска DVD или видео компакт-диска (только в режиме воспроизведения PBC) при помощи кнопки STOP (■), место остановки на диске сохраняется в памяти автоматически и при следующем воспроизведении диска просмотр начинается с этой точки.

## Неподвижное, покадровое и замедленное воспроизведение

### Воспроизведение неподвижного изображения



Эта функция позволяет Вам приостанавливать воспроизведение и просматривать неподвижное изображение.



**Нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶/▯) во время воспроизведения.**

На дисплее на 4 секунды появится маркер неподвижного изображения (▯▯), и воспроизведение будет приостановлено, позволяя Вам просматривать неподвижное изображение.

- Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶/▯) еще раз.

### Покадровое воспроизведение



Эта функция позволяет Вам просматривать изображение кадр за кадром.



**Нажмите кнопку STEP (▹▹).**

После каждого нажатия кнопки STEP (▹▹) Вы перемещаетесь на один кадр вперед.

- Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶/▯).

### Замедленное воспроизведение



Эта функция позволяет Вам снизить скорость воспроизведения.



**Нажмите кнопку STEP (▹▹) во время воспроизведения и удерживайте нажатой в течение секунды.**

На дисплее появится маркер замедленного воспроизведения (▮▹) и начнется замедленное воспроизведение в переднем направлении.

- Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE (▶/▯).

#### Примечания:

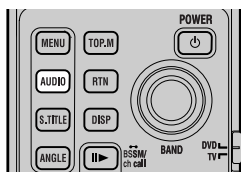
- Во время воспроизведения неподвижного изображения, покадрового и замедленного воспроизведения звук не выводится.
- В зависимости от диска и позиции воспроизведения на диске на дисплее может появиться пометка запрета "⊘", означающая, что неподвижное, покадровое или замедленное воспроизведение невозможно.
- При использовании некоторых дисков в режиме покадрового и замедленного воспроизведения изображение может быть нечетким.
- Покадровое и замедленное воспроизведение в обратном направлении невозможно.

## Изменение языка озвучивания во время воспроизведения (Мультиязычное озвучивание)



Воспроизведение дисков DVD может осуществляться на разных языках и в разных форматах звучания (Dolby Digital, DTS и пр.). При использовании дисков DVD, звук на которых записан в различных форматах, Вы можете переключать языки/системы озвучивания во время воспроизведения.

**1**



**Нажмите кнопку AUDIO во время воспроизведения.**

На дисплее на 8 секунд появится отметка выбора звука (🔊).

**2**

**Нажмите кнопку AUDIO, когда на дисплее отображается отметка выбора звука.**

После каждого нажатия кнопки режим звучания меняется.

### Примечания:

- Эта функция применима только к дискам DVD, звук на которых записан в различных режимах.
- Номер в отметке “🔊” на упаковке диска DVD означает количество записанных языков/аудио систем.
- При использовании некоторых дисков DVD переключение языков/систем звучания возможно только при использовании экрана меню.
- Вы можете также переключать языки/системы звучания при помощи меню настройки SET UP MENU. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу “Настройка языка озвучивания” на странице 63.
- Возможен вывод только цифрового звука DTS. Если оптические цифровые выходы этого устройства не подключены, звук DTS выводиться не будет, так что выберите режим звучания, отличный от DTS.
- Когда отображается отметка выбора языка, Вы можете также выбрать желаемый язык озвучивания при помощи цифровых кнопок.
- Индикация на дисплее, такая как “Dolby D” и “5.1 ch” показывает, какие системы звучания записаны на диске DVD. В зависимости от настройки воспроизведение может осуществляться не в той системе звучания, которая отображается на экране.




## Изменение языка субтитров во время воспроизведения (Мультязычные субтитры)



При использовании дисков DVD, субтитры на которых записаны на разных языках, Вы можете переключать язык субтитров во время воспроизведения.




**1 Нажмите кнопку SUBTITLE во время воспроизведения.**

На дисплее на 8 секунд появится отметка выбора субтитров  
().

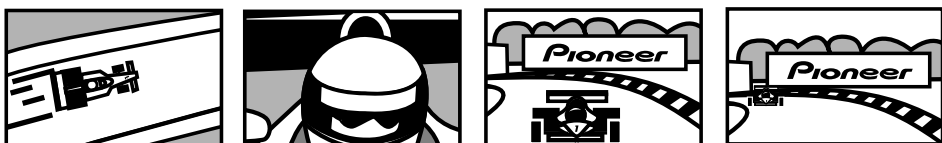
**2 Нажмите кнопку SUBTITLE, когда на дисплее отображается отметка выбора звука.**

После каждого нажатия кнопки SUBTITLE режим звучания меняется.

### Примечания:

- Эта функция применима только к дискам DVD, субтитры на которых записаны на нескольких языках.
- Номер в отметке “” на упаковке диска DVD означает количество языков субтитров.
- При использовании некоторых дисков DVD переключение языка субтитров возможно только при использовании экрана меню.
- Вы можете также переключать язык субтитров при помощи меню настройки SET UP MENU. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу “Настройка субтитров” на странице 60.
- Когда отображается отметка выбора субтитров, Вы можете также выбрать желаемый язык субтитров при помощи цифровых кнопок. В это время Вы также можете отключить отображение субтитров при помощи кнопки CLEAR.

При использовании дисков DVD, эпизоды на которых сняты с нескольких камер, Вы можете переключать ракурс просмотра во время воспроизведения.

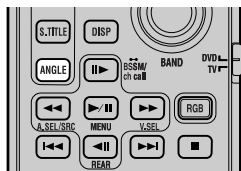


## ■ О эпизодах, позволяющих Вам переключать ракурс просмотра

Во время воспроизведения эпизода, снятого с нескольких камер, в нижнем правом углу экрана отображается отметка угла ( ).

Вы можете включать и выключать отображение отметки ракурса при помощи меню настройки SET UP MENU. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу “Настройка ка отображения отметки ракурса” на странице 68.

**1**



**Нажмите кнопку ANGLE во время воспроизведения эпизода, снятого с нескольких камер.**

На дисплее на 8 секунд появится отметка ракурса ( ) и номер ракурса ( **1** ).

**2**

**Нажмите кнопку ANGLE, когда на дисплее отображается отметка ракурса и номер ракурса.**

После каждого нажатия кнопки ANGLE ракурс просмотра переключается.

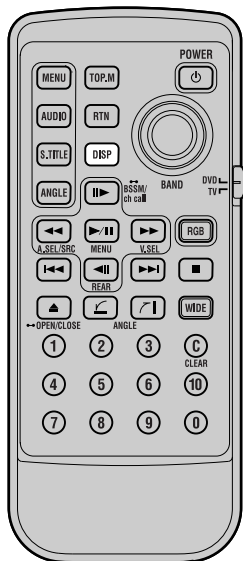
## Примечания:

- Эта функция применима только к дискам DVD, эпизоды которых сняты с нескольких камер.
- Пометка “ 1” на упаковке диска DVD означает, что на диске записаны эпизоды, снятые с нескольких камер. Номер в отметке “ 1” указывает на количество ракурсов, под которыми сняты эпизоды.
- Вы не можете переключать ракурс просмотра во время замедленного воспроизведения.
- Если Вы нажмете кнопку ANGLE во время перемотки или паузы, режим перемотки или паузы отключится, и возобновится обычное воспроизведение, но ракурс просмотра переключен не будет.
- Когда отображается отметка ракурса и количество ракурсов просмотра, Вы можете также выбрать желаемый ракурс просмотра при помощи цифровых кнопок.

# Использование информационных дисплеев

## Вызов информационных дисплеев

Информационные дисплеи позволяют Вам упростить выполнение множества дисковых функций. В том числе — запуск воспроизведения с выбранной главы, раздела или времени, настройка диапазона Повторного воспроизведения и переключение настроек звучания и субтитров.



### 1 Нажмите кнопку DISPLAY.

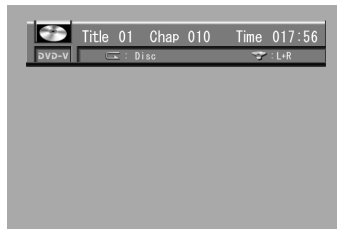
После каждого нажатия кнопки индикация на дисплее переключается в такой последовательности:

Информационный дисплей 1 → Информационный дисплей 2 → Дисплей отключен → Информационный дисплей 1

Информационный дисплей 1 (для DVD)



Информационный дисплей 2 (для DVD)



### Примечания:

- При использовании компакт-дисков информационный дисплей не отключается.
- Вы можете настраивать параметры главы, раздела и времени как при помощи информационного дисплея 1, так и при помощи информационного дисплея 2. В этом разделе описаны настройки параметров главы, раздела и времени при помощи информационного дисплея 1.
- Нажатие кнопки DISPLAY во время перемотки приводит к возвращению в обычный режим воспроизведения.

Этот дисплей позволяет Вам использовать функцию поиска для указания раздела или главы, в которой будет осуществляться поиск желаемого эпизода, использовать функцию поиска по времени для поиска желаемого эпизода, выбирать желаемый язык озвучивания и субтитров, а также выбирать ракурс просмотра.

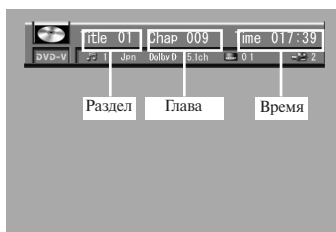
## Поиск желаемого эпизода, запуск воспроизведения с желаемого времени

Вы можете использовать функцию Поиска для поиска желаемого эпизода путем указания раздела или главы, и функцию Поиска по Времени для указания времени на диске, с которого следует начинать воспроизведение.

### 1 Переместите джойстик налево/направо для выбора желаемого пункта.

Выбранный пункт выделяется синим.

### 2 Воспользуйтесь цифровыми кнопками для ввода желаемого числа.



#### Для глав и разделов

Для выбора 3 нажмите кнопку 3.

Для выбора 10 нажмите кнопки 10 и 0.

Для выбора 23 нажмите кнопки 2 и 3.

- Для перехода на 10 глав или разделов вперед нажмите кнопку 10.

#### Для Времени (поиск по времени)

Для выбора 21 минуты 43 секунд нажмите кнопки 2, 1, 4 и 3 по порядку.

Для выбора 1 часа 11 минут преобразуйте время в 71 минуту 00 секунд и нажмите кнопки 7, 1, 0 и 0 по порядку.

- Для перехода на 10 секунд вперед нажмите кнопку 10.

#### Примечания:

- Нажатие кнопки CLEAR удаляет введенное число.
- Вы можете также выбирать глав и разделы, перемещая джойстик вверх/вниз.

### 3 Во время отображения введенного номера нажмите на джойстик.

Начнется воспроизведение выбранного эпизода.

#### Примечания:

- Если диск содержит меню, Вы можете также нажать кнопку MENU или TOP MENU, а затем выбрать желаемое из отображенного меню.
- При использовании некоторых дисков на дисплее может появиться отметка “⊘”, показывающая, что данная операция недоступна.
- Поиск раздела и Поиск по времени невозможны, когда воспроизведение диска остановлено.

#### ■ Прямой поиск

Вы можете начать воспроизведение с выбранной главы или раздела даже без использования информационного дисплея. Для получения более подробной информации обратитесь на страницу 43.

## Настройка звука, субтитров и ракурса просмотра

Вы можете осуществлять настройку звучания (язык, стереофонический режим, форматы звучания, например, Dolby Digital и пр.), настройку языка субтитров и выбор ракурса просмотра.

### 1 Переместите джойстик налево/направо для выбора желаемого пункта.

Выбранный пункт выделяется синим.

### 2 Переместите джойстик вверх/вниз для переключения выбранного пункта.

При этом осуществляется переключение выбранного пункта.



#### Для настройки Звучания

Параметры переключаются в такой последовательности:

Звучание 1 ↔ Звучание 2 ↔ Звучание 3 ↔ Звучание 4

#### Для Субтитров

Параметры переключаются в такой последовательности:

Субтитры 1 ↔ Субтитры 2 ↔ Субтитры отключены ↔ Субтитры 1

#### Для Ракурсаа Просмотра

Параметры переключаются в такой последовательности:

Ракурс 1 ↔ Ракурс 2 ↔ Ракурс 3 ↔ Ракурс 1

#### Примечания:

- Количество доступных вариантов зависит от того, сколько их записано на диске DVD.
- Вы можете переключать Звучание, Субтитры и Ракурс просмотра во время воспроизведения при помощи соответствующих кнопок. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу “Функции воспроизведения” на странице 46.
- Вы можете также переключать значения посредством ввода чисел при помощи цифровых кнопок.
- Индикация на дисплее, такая как “Dolby D” и “5.1 ch” показывает, какие системы звучания записаны на диске DVD. В зависимости от настройки воспроизведение может осуществляться не в той системе звучания, которая отображается на экране.

В дополнение к функциям Поиска и Поиска по Времени на информационном дисплее 1, этот дисплей позволяет Вам выбирать диапазон Повторного воспроизведения и переключать аудио выход.

## Выбор диапазона повторного воспроизведения

Вы можете выбрать один из трех диапазонов повторного воспроизведения: повтор диска, повтор главы или повтор раздела.

- 1** Переместите джойстик налево/направо для выбора опции настройки диапазона повторного воспроизведения. Опция настройки диапазона повторного воспроизведения будет выделена синим.

- 2** Переместите джойстик вверх/вниз для переключения выбранного пункта.

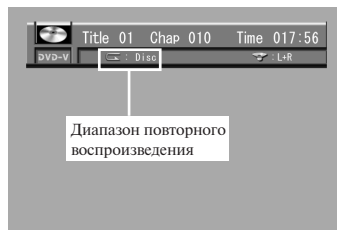
При этом осуществляется переключение выбранного пункта.

Диск ↔ Глава ↔ Раздел ↔ Диск

- Когда Вы выбираете Диск, осуществляется повторное воспроизведение целого диска. Когда Вы выбираете Главу или Раздел, осуществляется повторное воспроизведение только текущей главы или раздела.

### Примечание:

- При выборе Повторного воспроизведения диска DVD, по окончании повторного воспроизведения всего диска воспроизведение останавливается, и в зависимости от типа диска отображается меню.



## Настройка аудио выхода

Вы можете выбирать режим аудио выхода: стереофонический или монофонический.

- 1** Переместите джойстик налево/направо для выбора опции настройки звучания. Опция настройки аудио выхода будет выделена синим.

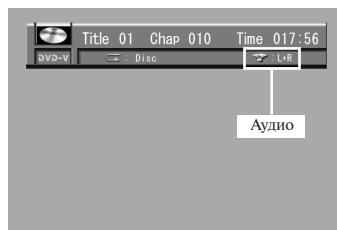
- 2** Переместите джойстик вверх/вниз для переключения выбранного пункта.

При этом осуществляется переключение выбранного пункта.

L+R (Сtereo) ↔ L (Левый) ↔ R (Правый) ↔

L+R (Сtereo)

- Когда Вы выбираете Сtereo режим, звук выводится из левого и правого каналов. При выборе Левого или Правого звук выводится только из одного канала.



Этот дисплей позволяет Вам использовать функцию поиска для указания фрагмента, в котором будет осуществляться поиск желаемого эпизода, указывать время для поиска желаемого эпизода, переключать режим аудио выхода и выбирать диапазон Повторного Воспроизведения. Во время воспроизведения видео компакт-диска, оборудованного PBC (Управление Воспроизведением) на дисплее отображается “PLAYBACK CONTROL ON”. В этом режиме воспроизведения Вы не можете функциями Поиска и Поиска по Времени, а также устанавливать диапазон Повторного воспроизведения (обратитесь на страницу 42).

## Поиск желаемого эпизода, запуск воспроизведения с желаемого времени

Вы можете использовать функцию Поиска для поиска желаемого эпизода путем указания фрагмента и функцию Поиска по Времени для указания времени на диске, с которого следует начинать воспроизведение.

### **1** Переместите джойстик налево/направо для выбора желаемого пункта.

Выбранный пункт выделяется синим.

### **2** Воспользуйтесь цифровыми кнопками для ввода желаемого числа.

#### Для фрагментов

Для выбора 3 нажмите кнопку 3.

Для выбора 10 нажмите кнопки 10 и 0.

Для выбора 23 нажмите кнопки 2 и 3.

- Для перехода на 10 фрагментов вперед нажмите кнопку 10.

#### Для Времени (поиск по времени)

Для выбора 21 минуты 43 секунд нажмите кнопки 2, 1, 4 и 3.

Для выбора 1 часа 11 минут преобразуйте время в 71 минуту 00 секунд и нажмите кнопки 7, 1, 0 и 0.

- Для перехода на 10 секунд вперед нажмите кнопку 10.

#### Примечания:

- Нажатие кнопки CLEAR удаляет введенное число.
- Вы можете также выбирать фрагменты, перемещая джойстик вверх/вниз.



- 3** Во время отображения введенного номера нажмите на джойстик.  
Начнется воспроизведение выбранного эпизода.

**Примечание:**

- Когда диск остановлен, поиск по времени невозможен.

■ **Прямой поиск**

Вы можете начать воспроизведение с выбранного фрагмента даже без использования информационного дисплея. Для получения более подробной информации обратитесь на страницу 43.

## Выбор диапазона повторного воспроизведения

Вы можете выбрать один из двух диапазонов повторного воспроизведения: повтор диска или повтор фрагмента.

- 1** Переместите джойстик налево/направо для выбора **опции настройки диапазона повторного воспроизведения**.  
Опция настройки диапазона повторного воспроизведения будет выделена синим.



- 2** Переместите джойстик вверх/вниз для **переключения выбранного пункта**.

При этом осуществляется переключение выбранного пункта.

Диск ↔ Фрагмент

- Когда Вы выбираете Диск, осуществляется повторное воспроизведение целого диска. Когда Вы выбираете Фрагмент, осуществляется повторное воспроизведение только текущего фрагмента.

**Примечание:**

- При выборе Повторного воспроизведения видео компакт-диска, по окончании повторного воспроизведения всего диска воспроизведение останавливается, и в зависимости от типа диска отображается меню.

## Настройка аудио выхода

Вы можете выбирать режим аудио выхода: стереофонический или монофонический.

Переместите джойстик налево/направо для выбора **опции настройки звучания**.

Опция настройки аудио выхода будет выделена синим.

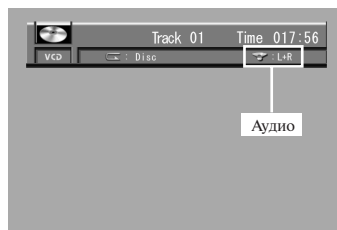
Переместите джойстик вверх/вниз для **переключения выбранного пункта**.

При этом осуществляется переключение выбранного пункта.

L+R (Сtereo) ↔ L (Левый) ↔ R (Правый) ↔

L+R (Сtereo)

- Когда Вы выбираете Сtereo режим, звук выводится из левого и правого каналов. При выборе Левого или Правого звук выводится только из одного канала.





Этот дисплей позволяет Вам использовать функцию Поиска для поиска желаемого фрагмента, выбрать диапазон Повторного воспроизведения, включать режимы Смешанного и Поискового воспроизведения.

## Поиск желаемого фрагмента

Вы можете использовать функцию Поиска для поиска желаемого фрагмента.

### 1 Переместите джойстик налево/направо для выбора опции Фрагмента.

Опция Фрагмента будет выделена синим.

### 2 Воспользуйтесь цифровыми кнопками для ввода желаемого номера фрагмента.

Для выбора 3 нажмите кнопку 3.

Для выбора 10 нажмите кнопки 10 и 0.

Для выбора 23 нажмите кнопки 2 и 3.

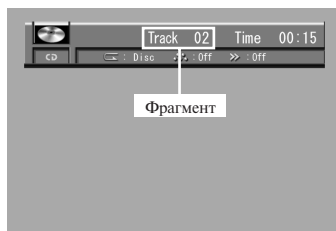
- Для перехода на 10 фрагментов вперед нажмите кнопку 10.

#### Примечания:

- Нажатие кнопки CLEAR удаляет введенное число.
- Вы можете также выбирать фрагменты, перемещая джойстик вверх/вниз.

### 3 Когда на дисплее отображается введенный номер, нажмите на джойстик.

Начнется воспроизведение выбранного фрагмента.



## Выбор диапазона повторного воспроизведения

Вы можете выбрать один из двух диапазонов повторного воспроизведения: повтор диска или повтор фрагмента.

### 1 Переместите джойстик налево/направо для выбора опции настройки диапазона повторного воспроизведения.

Опция настройки диапазона повторного воспроизведения будет выделена синим.

### 2 Переместите джойстик вверх/вниз для переключения выбранного пункта.

При этом осуществляется переключение выбранного пункта.

Диск ↔ Фрагмент

- Когда Вы выбираете Диск, осуществляется повторное воспроизведение целого диска. Когда Вы выбираете Фрагмент, осуществляется повторное воспроизведение только текущего фрагмента.



## Настройка смешанного воспроизведения

Фрагменты на текущем компакт-диске воспроизводятся в случайной последовательности.

- 1** Переместите джойстик влево/направо для выбора **Смешанного воспроизведения**.

Опция Смешанного воспроизведения будет выделена синим.

- 2** Переместите джойстик вверх/вниз для выбора желаемого значения.

При этом осуществляется переключение выбранного пункта.

ON (включено) ↔ OFF (выключено)



## Настройка поискового воспроизведения

Проигрыватель воспроизводит первые 10 секунд каждого фрагмента на текущем компакт-диске.

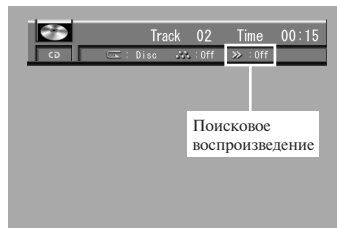
- 1** Переместите джойстик влево/направо для выбора **Поискового воспроизведения**.

Опция Поискового воспроизведения будет выделена синим.

- 2** Переместите джойстик вверх/вниз для включения **Поискового воспроизведения**.

При этом осуществляется переключение выбранного пункта.

ON (включено) ↔ OFF (выключено)



- 3** Когда Вы найдете желаемый фрагмент, переместите джойстик вверх/вниз для отмены поискового воспроизведения.

### Примечание:

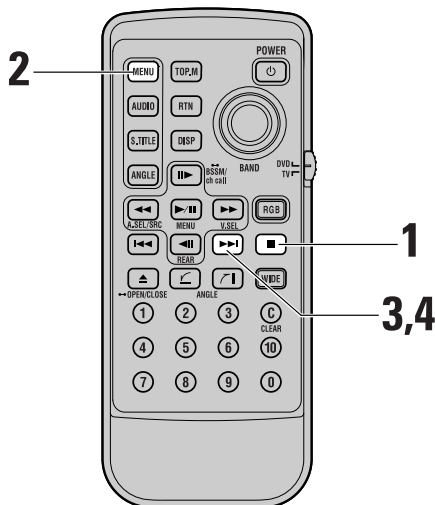
- После просмотра всех фрагментов компакт-диска Поисковое воспроизведение отключается автоматически.

# Изменение начальных настроек

## Вызов меню SET UP MENU



Вы можете использовать это меню для настройки Звучания, Субтитров, Родительского Контроля и прочих параметров DVD.



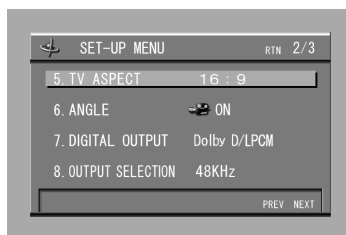
**1** Нажмите кнопку STOP (■).

**2** Нажмите кнопку MENU, когда воспроизведение диска остановлено.  
На экране появится меню настройки SET UP MENU.



**3** Нажмите кнопку NEXT (▶▶).

На экране появится второе меню настройки SET UP MENU.



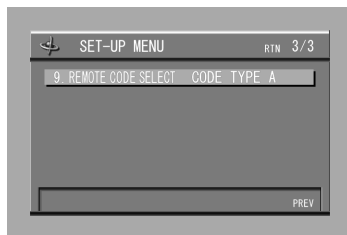
### Примечание:

- Для переключения на первое меню настройки SET UP MENU нажмите кнопку PREVIOUS (◀◀).

- 4** Нажмите кнопку **NEXT (▶▶)**.  
На экране появится третье меню настройки **SET UP MENU**.

**Примечание:**

- Для переключения на второе меню настройки **SET UP MENU** нажмите кнопку **PREVIOUS (◀◀)**.



**Примечание:**

- Если Вы нажмете кнопку **MENU** во время отображения меню настройки, меню настройки закроется, и экран вернется в исходное состояние.

■ **Возвращение к предыдущему экрану**

Меню настройки **SET UP MENU** позволяет Вам переключаться между отображением различных параметров. Для того, чтобы продолжить настройку других параметров или в случае ошибки при настройке нажмите кнопку **RETURN** для возвращения к предыдущему экрану.

Вы можете выбрать желаемый язык субтитров. Если выбранный язык субтитров записан на диске DVD, субтитры будут отображены на этом языке. Вы можете также включать и выключать субтитры и вспомогательные субтитры.

### Включение/выключение субтитров и вспомогательных субтитров

Вы можете включать и выключать субтитры и вспомогательные субтитры.

**1** Переместите джойстик вверх/вниз для выбора “SUBTITLE LANG.”.

Пункт “SUBTITLE LANG.” будет выделен синим.

**2** Нажмите на джойстик.

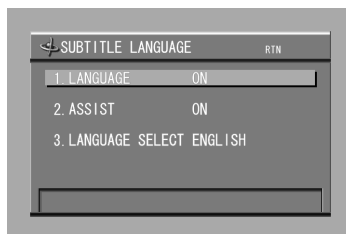
На экране появится меню настройки языка субтитров.



**3** Переместите джойстик для включения/выключения (ON/OFF) субтитров (SUBTITLE) или вспомогательных субтитров (ASSIST).

**4** Нажмите на джойстик.

При каждом нажатии на джойстик выбранный пункт попеременно включается (ON) и выключается (OFF).



■ **Вспомогательные субтитры**

Вспомогательные субтитры предназначены для людей с ослабленным слухом. Тем не менее, они отображаются только в том случае, если записаны на диске.

## Настройка языка субтитров

D<sub>VD</sub>

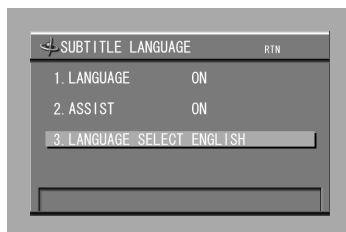
Вы можете выбрать желаемый язык для субтитров.

- 1** Переместите джойстик вверх/вниз для выбора “SUBTITLE LANG.”.  
Пункт “SUBTITLE LANG.” будет выделен синим.



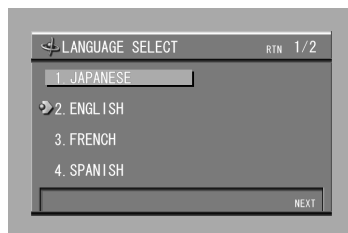
- 2** Нажмите на джойстик.  
На экране появится меню настройки языка субтитров.

- 3** Переместите джойстик вверх/вниз для выбора “LANGUAGE SELECT”.  
Пункт “LANGUAGE SELECT” будет выделен синим.



- 4** Нажмите на джойстик.  
Появится меню выбора языка.

- 5** Переместите джойстик вверх/вниз для выбора желаемого языка.  
Язык, выбранный в настоящий момент, отмечен значком “▶”.  
Язык, на который указывает джойстик, выделен синим цветом.



### Примечания:

- Для перехода к следующему меню выбора языка нажмите кнопку NEXT (▶▶).
- Для возвращения к предыдущему меню выбора языка нажмите кнопку PREVIOUS (◀◀).

**6** Нажмите на джойстик.  
Теперь язык субтитров установлен.

**Примечания:**

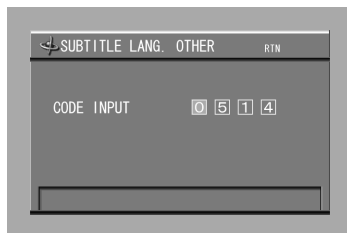
- Если текущий язык не записан на диске, субтитры будут отображаться на языке, заданном производителем диска.
- Вы можете также переключать язык субтитров во время воспроизведения при помощи кнопки SUBTITLE. (Обратитесь на страницу 48.)
- Даже если Вы переключите язык субтитров при помощи кнопки SUBTITLE, это не окажет влияния на данный параметр.
- Нажатие кнопки RETURN возвращает Вас к предыдущему экрану.

■ **Когда Вы выбираете “OTHERS” (прочие)**

Когда Вы выбираете “OTHERS” (прочие), отображается экран ввода кода языка. Ознакомьтесь со списком кодов языков (страница 85) и введите четырехзначный код желаемого языка при помощи цифровых кнопок, затем нажмите на джойстик.

**Примечание:**

- Нажатие кнопки CLEAR удаляет введенное число.



Вы можете выбрать желаемый язык озвучивания.

### 1 Переместите джойстик вверх/вниз для выбора “AUDIO LANG.”.

Пункт “AUDIO LANG.” будет выделен синим.

### 2 Нажмите на джойстик.

Появится меню выбора языка озвучивания.

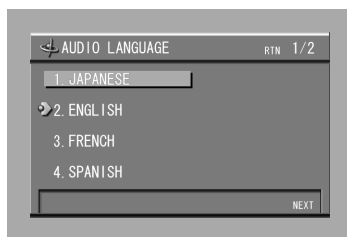


### 3 Переместите джойстик вверх/вниз для выбора желаемого языка.

Язык, выбранный в настоящий момент, отмечен значком . Язык, на который указывает джойстик, выделен синим цветом.

#### Примечания:

- Для перехода к следующему меню выбора языка нажмите кнопку NEXT ().
- Для возвращения к предыдущему меню выбора языка нажмите кнопку PREVIOUS ().



### 4 Нажмите на джойстик.

Теперь язык озвучивания установлен.

#### Примечания:

- Если текущий язык не записан на диске, озвучивание будет осуществляться на языке, заданном производителем диска.
- Вы можете также переключать язык озвучивания во время воспроизведения при помощи кнопки AUDIO. (Обратитесь на страницу 47.)
- Даже если Вы переключите язык озвучивания при помощи кнопки AUDIO, это не окажет влияния на данный параметр.
- Нажатие кнопки RETURN возвращает Вас к предыдущему экрану.
- Если Вы выбрали “OTHERS” (прочие), обратитесь к разделу “Когда Вы выбираете “OTHERS” (прочие)” на странице 62.



## Настройка языка меню (MENU LANG.)



Вы можете выбрать желаемый язык для отображения записанных на диске меню.

### 1 Переместите джойстик вверх/вниз для выбора “MENU LANG.”.

Пункт “MENU LANG.” будет выделен синим.

### 2 Нажмите на джойстик.

Появится меню выбора языка меню.

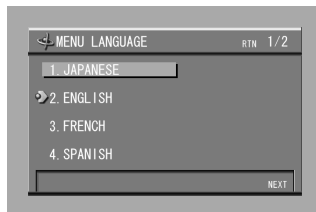


### 3 Переместите джойстик вверх/вниз для выбора желаемого языка.

Язык, выбранный в настоящий момент, отмечен значком “▶”. Язык, на который указывает джойстик, выделен синим цветом.

#### Примечания:

- Для перехода к следующему меню выбора языка нажмите кнопку NEXT (▶▶).
- Для возвращения к предыдущему меню выбора языка нажмите кнопку PREVIOUS (◀◀).



### 4 Нажмите на джойстик.

Теперь язык меню установлен.

#### Примечания:

- Если текущий язык не записан на диске, меню будет выводиться на языке, заданном производителем диска.
- Нажатие кнопки RETURN возвращает Вас к предыдущему экрану.
- Если Вы выбрали “OTHERS” (прочие), обратитесь к разделу “Когда Вы выбираете “OTHERS” (прочие)” на странице 62.

## Настройка функции родительского контроля (PARENTAL)



Некоторые диски DVD позволяют Вам использовать функцию Родительского Контроля для ограничения просмотра детьми сцен с насилием и прочих нежелательных сцен. Вы можете выбрать желаемый уровень функции Родительского Контроля.

## Ввод кодового номера и уровня

При первом использовании этой функции зарегистрируйте Ваш кодовый номер. Если Вы не зарегистрируете кодовый номер, функция Родительского Контроля работать не будет.

### 1 Переместите джойстик вверх/вниз для выбора “PARENTAL”.

Пункт “PARENTAL” будет выделен синим.

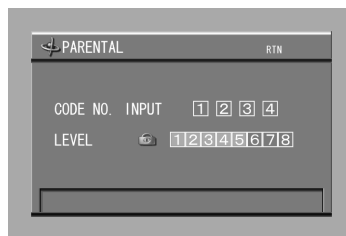
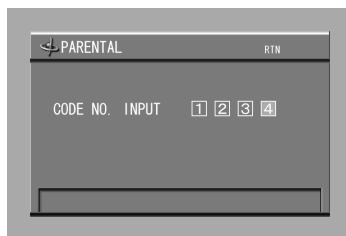


**2** Нажмите на джойстик.  
Появится меню настройки Родительского Контроля.

**3** Воспользуйтесь цифровыми кнопками для ввода четырехзначного кодового номера.

**4** Нажмите на джойстик.  
Теперь кодовый номер задан, и Вы можете перейти к настройке уровня.

**5** Переместите джойстик налево/направо для выбора желаемого уровня.



Уровень	Работа функции Родительского Контроля
LEVEL 8	Возможно воспроизведение всего диска (значение, заданное по умолчанию).
LEVEL 7 – LEVEL 2	Эти уровни предотвращают просмотр детьми фильмов для взрослых (воспроизведение детских дисков и дисков, ориентированных не только на взрослых, остается возможным).
LEVEL 1	Возможно воспроизведение только детских дисков.

**Нажмите на джойстик.**  
Теперь уровень родительского контроля установлен.

#### Примечания:

- Мы рекомендуем Вам записать Ваш кодовый номер, на случай, если Вы его забудете.
- Уровень родительского контроля записан на диске. Вы можете проверить его, ознакомившись с упаковкой диска, сопроводительной литературой или с самим диском. Функция Родительского Контроля не работает применительно к дискам, на которых не записан уровень Родительского контроля.
- При использовании некоторых дисков функция Родительского контроля просто пропускает определенные эпизоды, после чего возобновляется обычное воспроизведение. Для получения более подробной информации ознакомьтесь с инструкциями для диска.
- Нажатие кнопки RETURN возвращает Вас к предыдущему экрану.

## Изменение уровня

Вы можете изменить уровень Родительского контроля.

- 1** Переместите джойстик вверх/вниз для выбора “PARENTAL”.

Пункт “PARENTAL” будет выделен синим.

- 2** Нажмите на джойстик.

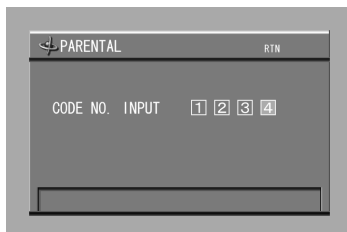
Появится меню настройки Родительского Контроля.



- 3** Воспользуйтесь цифровыми кнопками для ввода Вашего кодового номера.

- 4** Нажмите на джойстик.

Теперь кодовый номер введен, и Вы можете изменить уровень.



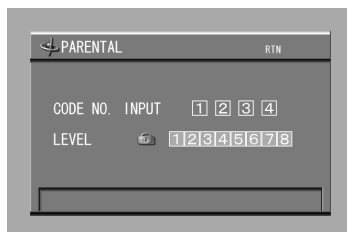
### Примечания:

- Если Вы ввели неправильный номер, появится запрещающая отметка “⊗”. Нажмите кнопку CLEAR и введите кодовый номер заново.
- Если Вы забыли Ваш кодовый номер, обратитесь к разделу “Если Вы забыли Ваш кодовый номер” на странице 84.

- 5** Переместите джойстик налево/направо для выбора желаемого уровня.

- 6** Нажмите на джойстик.

Теперь новый уровень родительского контроля установлен.



### Примечание:

- Нажатие кнопки RETURN возвращает Вас к предыдущему экрану.

### ■ При воспроизведении дисков DVD, поддерживающих функцию родительского контроля

При воспроизведении диска, поддерживающего функцию родительского контроля, на экране может появиться запрос о вводе кодового номера. Если при этом Вы не введете правильный кодовый номер, воспроизведение не начнется.

## Настройка коэффициента сжатия (TV ASPECT)

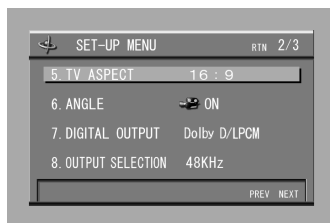


Существуют два типа дисплеев. Широкоэкранный дисплей имеет соотношение ширины к высоте (коэффициент сжатия) 16:9, а обычный дисплей имеет коэффициент сжатия 4:3. При подключении дисплея к заднему видео выходу настройте соответствующий коэффициент сжатия.

### Примечание:

- При изменении коэффициента сжатия параметры этого дисплея меняются соответственно.

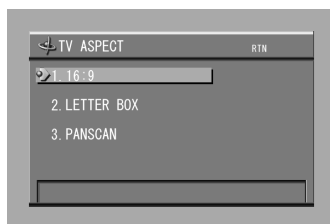
**1** Переместите джойстик вверх/вниз для выбора “TV ASPECT” во втором меню настройки SET UP MENU. Пункт “TV ASPECT” будет выделен синим. (Для получения более подробной информации обратитесь на страницу 58.)



**2** Нажмите на джойстик.  
На экране появится меню коэффициента сжатия.

**3** Переместите джойстик вверх/вниз для выбора желаемого коэффициента сжатия.

Текущий коэффициент сжатия отмечен значком “▶2”. Коэффициент сжатия, на который указывает джойстик, выделен синим цветом.



Коэффициент сжатия	Описание режима
16:9	Выберите это значение при использовании широкоэкрannного дисплея (значение по умолчанию).
LETTER BOX	Выберите это значение при использовании обычного дисплея. При воспроизведении диска, записанного в формате 16:9, изображение на экране напоминает почтовый ящик с черными полосами в верхней и нижней частях экрана.
PANSCAN	Выберите это значение при использовании обычного дисплея. При воспроизведении диска, записанного в формате 16:9, изображение обрезается слева и справа.

**4** Нажмите на джойстик.  
Выбранный коэффициент сжатия будет установлен.

### Предостережения:

- При использовании обычного дисплея выберите “LETTER BOX” или “PANSCAN”. При выборе “16:9” изображение будет выглядеть неестественно.
- При воспроизведении дисков, для которых не установлен режим “PANSCAN”, воспроизведение будет осуществляться в режиме “LETTER BOX”, даже если Вы выбрали режим “PANSCAN”. Проверьте, несет ли упаковка диска маркировку “16:9 LB” (обратитесь на страницу 25).
- Некоторые диски не позволяют менять коэффициент сжатия. Для получения более подробной информации ознакомьтесь с инструкциями для диска.
- Нажатие кнопки RETURN возвращает Вас к предыдущему экрану.

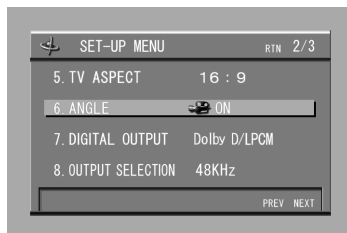
## Настройка отображения отметки ракурса (ANGLE)



Если эпизоды на диске записаны с нескольких камер, при воспроизведении эпизода, позволяющего переключение ракурса просмотра, в нижнем правом углу экрана отображается отметка ракурса. Вы можете включать и выключать отображение отметки ракурса просмотра.

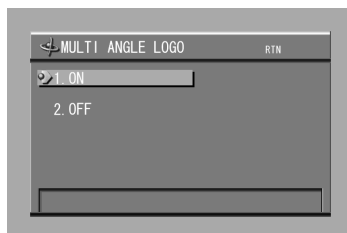
**1** Переместите джойстик вверх/вниз для выбора “ANGLE” во втором меню настройки SET UP MENU. Пункт “ANGLE” будет выделен синим. (Для получения более подробной информации обратитесь на страницу 58.)

**2** Нажмите на джойстик.  
На экране появится меню отметки ракурса.



**3** Переместите джойстик вверх/вниз для включения (ON) или выключения (OFF) отображения отметки ракурса. Текущее значение отмечено значком “▶”. Значение, на который указывает джойстик, выделен синим цветом.

**4** Нажмите на джойстик.  
На экране появится меню для включения (ON) или выключения (OFF) отметки ракурса.



### Примечание:

- Нажатие кнопки RETURN возвращает Вас к предыдущему экрану.

Настройте цифровой выход в соответствии с используемыми Вами компонентами. Если цифровой выход этого устройства никуда не подключен, настраивать этот параметр не нужно.

## Предостережение:

- Неправильная настройка может вызвать шум и повреждение громкоговорителей. Ознакомьтесь с инструкциями для подключенных устройств.

### 1 Переместите джойстик вверх/вниз для выбора “DIGITAL OUTPUT” во втором меню настройки SET UP MENU.

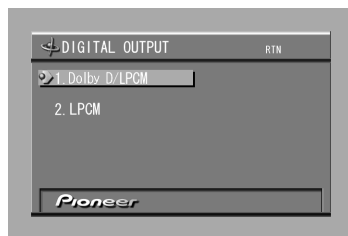
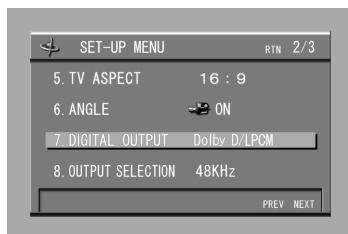
Пункт “DIGITAL OUTPUT” будет выделен синим.  
(Для получения более подробной информации обратитесь на страницу 58.)

### 2 Нажмите на джойстик.

На экране появится меню настройки цифрового выхода.

### 3 Переместите джойстик вверх/вниз для настройки цифрового выхода.

Текущее значение отмечено значком “▶”. Значение, на который указывает джойстик, выделен синим цветом.



Цифровой выход	Описание режима
Dolby D/LPCM	Выберите это значение при использовании усилителя и декодера, совместимых с Dolby Digital. Сигнал Dolby Digital выводится в исходном виде. (Значение по умолчанию.)
LPCM	Выберите это значение при использовании усилителя и декодера, не совместимых с Dolby Digital. Сигнал Dolby Digital преобразуется и выводится как линейный сигнал PCM.

### 4 Нажмите на джойстик.

Выбранное значение цифрового выхода будет установлено.

## Примечания:

- Вывод звука DTS в линейном формате PCM невозможен. Если Вы выбрали значение LPCM, звук DTS выводиться не будет.
- При использовании этого устройства с мультимедийным основным аудио/видео блоком Pioneer (например, AVM-P9000R, AVM-P9000) выберите значение “Dolby D/LPCM”.
- При использовании этого устройства с “DEX-P9R” или “DEX-P9” выберите значение “LPCM”.
- Нажатие кнопки RETURN возвращает Вас к предыдущему экрану.

# Настройка цифрового и аналогового аудио выхода (OUTPUT SELECTION)



Вы можете настраивать как цифровой, так и аналоговый вывод звука в линейном формате PCM. Настройте аудио выход в соответствии с подключенными устройствами.

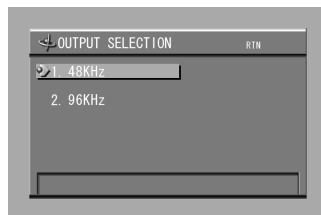
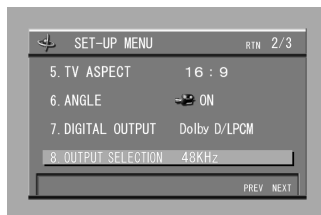
## Предостережение:

- Неправильная настройка может вызвать шум и повреждение громкоговорителей. Ознакомьтесь с инструкциями для подключенных устройств.

**1** Переместите джойстик вверх/вниз для выбора “OUTPUT SELECTION” во втором меню настройки SET UP MENU. Пункт “OUTPUT SELECTION” будет выделен синим. (Для получения более подробной информации обратитесь на страницу 58.)

**2** Нажмите на джойстик.  
На экране появится меню настройки аудио выхода.

**3** Переместите джойстик вверх/вниз для настройки аудио выхода.  
Текущее значение отмечено значком “▶”. Значение, на который указывает джойстик, выделен синим цветом.



Цифровой выход	Описание режима
48 kHz	Выберите это значение при использовании цифрового соединения. Независимо от частоты дискретизации сигнал выводится в формате 48 кГц. Сигнал с частотой 96 кГц преобразуется в формат 48 кГц (значение по умолчанию).
96 kHz	Выберите это значение при использовании аналогового соединения. Сигнал выводится с исходной частотой дискретизации. Сигнал с частотой 96 кГц обеспечивает высочайшее качество звучания.

**4** Нажмите на джойстик.  
Выбранное значение аудио выхода будет установлено.

## Примечания:

- Если при использовании дисков, звук на которых записан с частотой 96 кГц, Вы выберите значение “96 kHz”, звук не будет выводиться из цифрового выхода.
- Если диск не оборудован сигналом защиты от копирования CSS (Система Кодирования Содержимого), будет выводиться цифровой сигнал 96 кГц.
- При использовании этого устройства с мультимедийным основным аудио/видео блоком Pioneer (например, AVM-P9000R, AVM-P9000) выберите значение “48 kHz”. Если Вы выберите значение “96 kHz”, при воспроизведении дисков, звук на которых записан с частотой 96 кГц, звук выводиться не будет.
- Нажатие кнопки RETURN возвращает Вас к предыдущему экрану.

При использовании этого устройства с проигрывателем DVD Pioneer установите код дистанционного управления полученного в комплекте пульта дистанционного управления таким образом, чтобы он управлял только этим устройством. Существует два кода дистанционного управления, Код А и Код В. При использовании этого устройства с проигрывателем Малти-DVD “XDV-P9” выберите Код В (CODE TYPE B). При использовании этого устройства с мобильной навигационной системой DVD выберите Код А (CODE TYPE A).

## Предостережение:

- При изменении кода установите переключатель на левой стороне пульта дистанционного управления в соответствующее положение (обратитесь на страницу 30).

### 1 Откройте третье меню настройки SET UP MENU для выбора “REMOTE CODE SELECT”.

Пункт “REMOTE CODE SELECT” будет выделен синим. (Для получения более подробной информации обратитесь на страницу 58.)

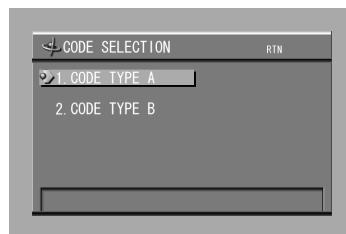


### 2 Нажмите на джойстик.

На экране появится меню выбора кода дистанционного управления.

### 3 Переместите джойстик вверх/вниз для выбора желаемого кода.

Текущее значение отмечено значком “▶”. Значение, на который указывает джойстик, выделен синим цветом.



### 4 Нажмите на джойстик.

Выбранное значение кода управления будет установлено.

## Примечание:

- Нажатие кнопки RETURN возвращает Вас к предыдущему экрану.

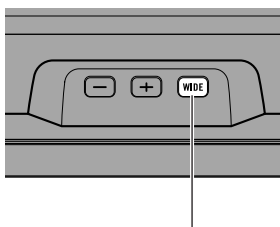


## Использование меню настройки

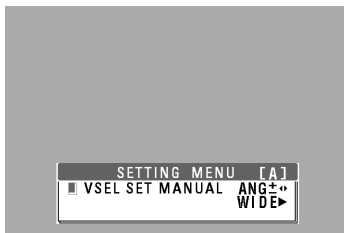
### Вызов меню настройки дисплея

Это меню служит для настройки различных параметров дисплея и изображения. Вы не можете управлять этим меню при помощи пульта дистанционного управления.

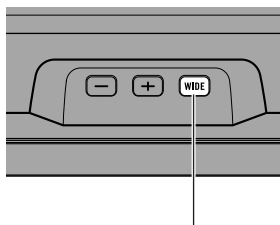
#### 1 Откройте меню настройки дисплея



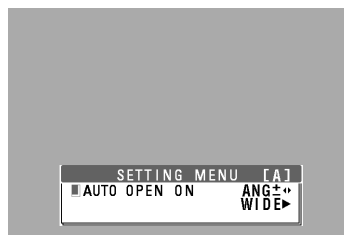
Удерживайте в течение двух секунд



#### 2 Выберите желаемый режим в такой последовательности:



После каждого нажатия кнопки режим меняется...



VSEL SET → AUTO OPEN (автоматическое выдвижение) → BRIGHT (яркость) → COLOR\* (цвета) → HUE\* (оттенки) → DIMMER (затемнение)  
Для выхода из меню настройки дисплея нажмите кнопку WIDE снова на две секунды.

#### Примечание:

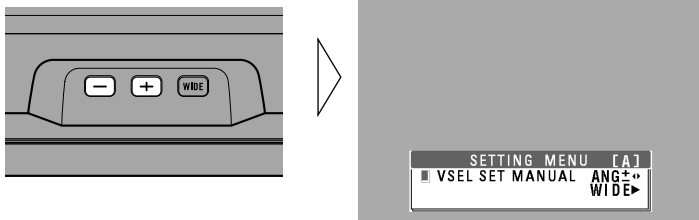
- Если в течение 30 секунд после вызова меню настройки дисплея Вы не предпримите никаких действий, меню автоматически закроется.
- Если источник видеосигнала установлен как RGB, Вы не можете настраивать параметры "COLOR" и "HUE".

## Переключение режима выбора видеосигнала

Вы можете настраивать режим выбора видеосигнала.

**1** Нажмите кнопку **WIDE** и выберите режим выбора видеосигнала (**VSEL SET**) в меню настройки дисплея.

**2** Выберите желаемое значение в следующем порядке:



AUTO (автоматически) ↔ MANUAL (вручную) ↔ AVM

■ **AUTO (автоматически)**

При переключении источника сигнала Основного Блока на компонент, подключенный к AV-BUS, режим выхода автоматически переключается на видеосигнал, поступающий от этого компонента.

■ **MANUAL (вручную)**

Вы можете переключаться между режимами VTR и AV при помощи кнопки V. SOURCE. (Обратитесь на страницу 39.)

■ **AVM**

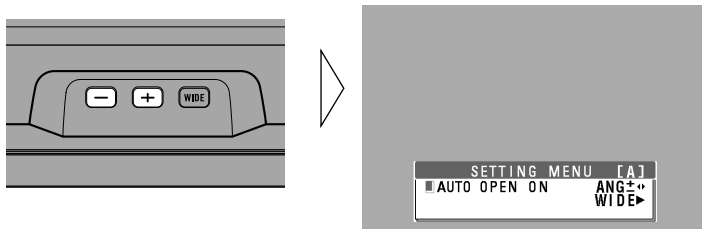
Этот режим предотвращает переключение источника сигнала с компонента, подключенного к входу RGB.

## Настройка режима автоматического выдвижения

Если Вы не желаете, чтобы дисплей задевал рычаг переключения передач, когда он установлен в положение “Р” (парковка), или если Вы не хотите, чтобы дисплей выдвигался/закрывался автоматически, Вы можете отключить эту функцию.

**1** Нажмите кнопку **WIDE** и выберите режим автоматического выдвижения (**AUTO OPEN**) в меню настройки дисплея.

**2** Включите (ON) или выключите (OFF) режим автоматического выдвижения.

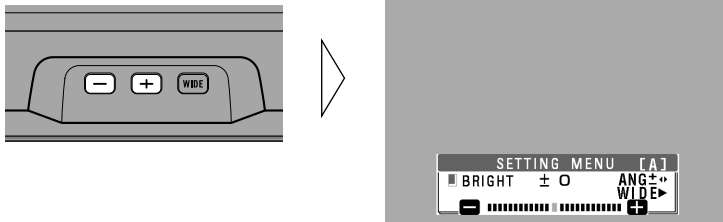


## Настройка яркости

Вы можете настраивать яркость изображения.

**1** Нажмите кнопку WIDE и выберите режим настройки яркости (BRIGHT) в меню настройки дисплея.

**2** Настройте яркость.



**Примечание:**

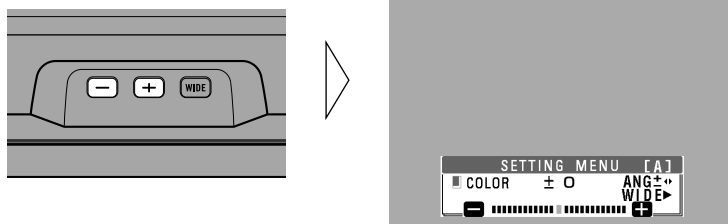
- Интенсивность черного цвета может быть настроена в пределах от -24 до +24.
- Настроенные параметры сохраняются отдельно для режимов AV, VTR и RGB. Значение, настроенное для компонента (AV), подключенного к входу AV-BUS, также хранится отдельно. Настроенные значения записываются, когда освещение автомобиля отключено (дневное время) или, соответственно, включено (ночное время).

## Настройка цветов

Вы можете настраивать цвета изображения.

**1** Нажмите кнопку WIDE и выберите режим настройки цветов (COLOR) в меню настройки дисплея.

**2** Настройте цвета.



**Примечание:**

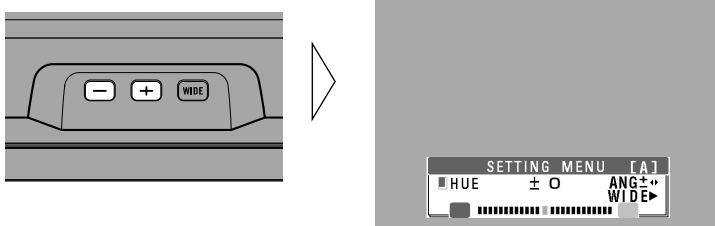
- По мере перемещения от светлых цветов к более темным на дисплее отображается от -24 до +24.
- Настроенные параметры сохраняются отдельно для режимов AV, VTR и RGB. Значение, настроенное для компонента (AV), подключенного к входу AV-BUS, также хранится отдельно. Настроенные значения записываются, когда освещение автомобиля отключено (дневное время) или, соответственно, включено (ночное время).

## Настройка оттенков

Вы можете настраивать оттенки изображения.

**1** Нажмите кнопку WIDE и выберите режим настройки оттенков (HUE) в меню настройки дисплея.

**2** Настройте оттенки.



### Примечания:

- По мере перехода изображения от красноватого к зеленоватому на дисплее отображается уровень от  $-24$  до  $+24$ .
- Настроенные параметры сохраняются отдельно для режимов AV, VTR и RGB. Значение, настроенное для компонента (AV), подключенного к входу AV-BUS, также хранится отдельно. Настроенные значения записываются, когда освещение автомобиля отключено (дневное время) или, соответственно, включено (ночное время).

## Настройка затемнения

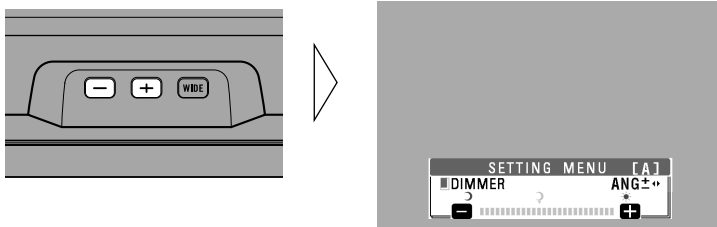
Выбранная Вами яркость жидкокристаллического экрана может автоматически подстраиваться в зависимости от окружающего освещения. Вы можете сохранить в памяти различные значения для условий высокой освещенности (желтый) и низкой освещенности (синий).

Яркость жидкокристаллического экрана настраивается автоматически в соответствии с окружающим освещением на основе выбранных Вами значений.

Когда экран настройки исчезает, настроенное значение сохраняется в памяти.

**1** Нажмите кнопку WIDE и выберите режим настройки затемнения (DIMMER) в меню настройки дисплея.

**2** Настройте затемнение.



## Эксплуатация с основным блоком

Некоторые операции этого устройства могут быть выполнены при помощи основного блока. При подключении этого устройства к мультиканальному основному аудио/видео блоку Pioneer (например, AVM-P9000R, AVM-P9000) ознакомьтесь с инструкциями для основного аудио/видео блока. При подключении этого устройства к “DEX-P9R” или “DEX-P9” ознакомьтесь с руководством для базового блока.

При управлении при помощи другого основного блока ознакомьтесь с таблицей совместимости функций и переключения режимов функций и пользуйтесь соответствующими кнопками.

### ■ Таблица совместимости функций

Функция	Страницы для справок	Кнопка
Переключение источника сигнала	40	SOURCE, SOURCE/OFF
Переход назад/вперед к разделу/фрагменту	42	◀/▶ <sup>*1</sup>
Переход вперед/назад	44	◀/▶ <sup>*2</sup>

\*1 Использование возможно, когда режим AUTO (A/M) установлен как AUTO (автоматически).

\*2 Использование возможно, когда режим AUTO (A/M) установлен как MANU (вручную).

### ■ Переключение режимов функций

Для включения редко используемых функций переключите режим и вызовите желаемую функцию.

#### Нажмите кнопку FUNCTION.

Последовательно нажимайте кнопку до тех пор, пока не появится желаемый режим.

FUNC1 → FUNC2 → FUNC3 → FUNC4 → AUTO (A/M)

#### Нажмите кнопку ▲ (нажмите кнопку ▼ для выключения).

Выполните переключение AUTO (A/M) при помощи кнопок ◀/▶.

Режим	Нажмите кнопку ▲	Нажмите кнопку ▼ на две секунды
FUNC1	Переключение дисплея основного блока	_____
FUNC2	Пауза (страница 46)	Смешанное воспроизведение (страница 57)
FUNC3	Поисковое воспроизведение (страница 57)	_____
FUNC4	Переключение диапазона повторного воспроизведения (страницы 53, 55 и 56)	_____

Режим	Нажмите кнопку ◀/▶	Нажмите кнопку ◀/▶ на две секунды
AUTO (A/M)	Переключение AUTO/MANUAL (автоматически/вручную)	_____

## Включение питания

При подключении к основному блоку, отличному от мультиканального основного аудио/видео блока Pioneer (например, AVM-P9000R), выполните эту процедуру для включения питания.

### Переключите источник сигнала основного блока на это устройство

Для получения более подробной информации обратитесь к руководству для основного блока.

#### ■ Предостережения

- Вы не можете переключать источник сигнала на основном блоке при помощи пульта дистанционного управления для проигрывателя DVD.
- При включении питания на этом устройстве нажатием кнопки POWER питание остается включенным, даже если Вы отключите питание основного блока. Не забудьте отключить питание этого устройства.
- При удалении диска-источника сигнала (компакт-диска или минидиска), выбранного на основном блоке, питание основного блока отключается. В зависимости от метода подключения изображение на тыловом дисплее может исчезнуть.

## Правильная эксплуатация дисплея



### ВНИМАНИЕ

- При попадании жидкости или постороннего предмета внутрь этого устройства немедленно отключите питание и обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший авторизованный центр обслуживания Pioneer. Дальнейшее использование устройства может привести к возгоранию, поражению током или другим неполадкам.
- При обнаружении дыма, странных звуков или запаха, а также других свидетельств неправильного функционирования дисплея, немедленно отключите питание и обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший авторизованный центр обслуживания Pioneer. Дальнейшее использование устройства может привести к повреждению системы.
- Не удаляйте заднюю крышку дисплея, так как внутри устройства имеются детали, находящиеся под высоким напряжением, что может привести к поражению током. Для проверки, настройки или ремонта дисплея обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший авторизованный центр обслуживания Pioneer.

## Как обращаться с дисплеем

- Если на дисплей в течение значительного периода времени падают прямые солнечные лучи, он может сильно нагреться, что в свою очередь может привести к повреждению жидкокристаллического экрана. Когда это устройство не используется, закройте дисплей и старайтесь не подвергать его воздействию прямых солнечных лучей.
- Дисплей предназначен для эксплуатации в следующих температурных условиях:  
Эксплуатационная температура: от  $-20$  до  $+60^{\circ}\text{C}$   
Температура хранения: от  $-40$  до  $+85^{\circ}\text{C}$   
Если устройство используется при температуре, выходящей за указанные выше пределы, оно может не функционировать должным образом.
- В целях улучшения видимости в условиях салона автомобиля жидкокристаллический экран этого устройства выступает наружу. Пожалуйста, не нажимайте на жидкокристаллический экран слишком сильно. Это может привести к его поломке.
- Не помещайте ничего на дисплей, когда он выдвинут. Также не пытайтесь настроить угол дисплея или открыть/закрыть дисплей руками. Это может привести к повреждению дисплея.
- Не прикасайтесь к жидкокристаллическому экрану. Это может вызвать царапины или загрязнение.
- Когда дисплей выдвигается или закрывается, ничего не помещайте между дисплеем и основным корпусом. Если между дисплеем и основным корпусом окажется какой-либо предмет, работа дисплея может быть нарушена.

## О жидкокристаллическом (ЖК) экране

- Если дисплей расположен около вентилятора или кондиционера, следите за тем, чтобы воздух не дул на дисплей. Тепло от обогревателя может повредить жидкокристаллический дисплей, а холодный воздух от кондиционера может вызвать конденсацию влаги внутри дисплея, что может привести к его повреждению. Если дисплей охлаждается кондиционером, это может также привести к потемнению дисплея или сокращению срока службы маленькой флуоресцентной трубки, используемой в дисплее.
- На жидкокристаллическом экране могут появляться черные или белые точки. Это связано с характеристиками жидкокристаллического экрана и не свидетельствует о неисправности дисплея.
- При низкой температуре жидкокристаллический экран в течение некоторого времени после включения питания может оставаться темным.
- Если на жидкокристаллический экран попадают прямые солнечные лучи, изображение на экране может быть трудноразличимым.

## Поддержание дисплея в хорошем состоянии

- При удалении пыли с экрана или при чистке дисплея, сначала отключите питание системы, затем протрите дисплей мягкой сухой тканью.
- При протирании экрана старайтесь не поцарапать его поверхность. Не пользуйтесь сильными и абразивными чистящими средствами.

## О маленькой флуоресцентной трубке

- Для подсвечивания жидкокристаллического экрана дисплей оборудован маленькой флуоресцентной трубкой.
  - \* Срок службы флуоресцентной трубки составляет приблизительно 10000 часов, в зависимости от условий эксплуатации. (Использование дисплея при низкой температуре сокращает срок службы флуоресцентной трубки.)
  - \* Когда срок службы флуоресцентной трубки подходит к концу, экран темнеет, и изображение перестает проецироваться. В этом случае обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший авторизованный центр обслуживания Pioneer.



## Выявление неисправностей

**Если Вы считаете, что устройство функционирует неправильно.**

Перед тем, как обращаться в ремонт, ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей.



**Если проблема не исчезает даже после проверки.**  
Перезагрузите устройство.  
(Обратитесь на страницу 23.)



**Если проблема остается.**  
Обратитесь за помощью.

### ■ Общие неполадки

Симптом	Причина	Возможные меры
Питание не включается. Устройство не работает.	Провода и разъемы соединены неправильно.	Проверьте правильность всех соединений.
	Сработал предохранитель.	Устраните проблему, вызвавшую срабатывание предохранителя, и замените старый предохранитель на новый с теми же характеристиками.
	Помехи и другие факторы вызвали сбой в работе встро- енного микропроцессора.	Нажмите кнопку RESET. (Обратитесь на страницу 23.)
Управление при помощи пульта дистанционного управления не осуществляется. Устройство не работает должным образом даже после нажатия соответствующих кнопок на пульте дистанционного управления.	Режим работы пульта дистанционного управления установлен неправильно.	Выберите соответствующий режим дистанционного управления (обратитесь на страницу 30).
	Код дистанционного управления установлен неправильно.	Убедитесь в соответствии переключателя кода на пульте дистанционного управления и кода дистанционного управления (обратитесь на страницы 30 и 71).
	Разрядилась батарейка.	Установите новую батарейку (обратитесь на страницу 32).
	Отдельные диски запрещают выполнение некоторых операций.	Попробуйте воспользоваться другим диском.
Воспроизведение не осуществляется.	Диск загрязнен.	Очистите диск (обратитесь на страницу 28).
	Установлен диск несовместимого с этим устройством типа.	Проверьте тип диска.
	Установлен диск, видеосистема которого не совместима с этим устройством.	Замените диск на соответствующий этому устройству.

## ■ Общие неполадки (продолжение)

Симптом	Причина	Возможные меры
Нет звука.	Неправильные подключения.	Проверьте правильность подключений.
	При использовании некоторых дисков выход 96 кГц запрещен.	Переключите режим выхода на 48 кГц (обратитесь на страницу 70).
	Устройство выполняет неподвижное, пок кадровое или замедленное воспроизведение.	В режиме неподвижного, пок кадрового или замедленного воспроизведения звук не выводится.
Нет изображения.	Провод ручного тормоза не подключен.	Подключите провод ручного тормоза и включите ручной тормоз.
	Ручной тормоз не включен.	
На дисплее появляется запрещающая отметка “  ”, и операция не выполняется.	Выполнение операции запрещено диском.	Выполнить операцию невозможно.
	Операция несовместима со структурой диска.	
Изображение останавливается (включается пауза) и устройство не реагирует на нажатия кнопок.	Во время воспроизведения считывание информации оказалось невозможным.	После однократного нажатия кнопки STOP (  ) включите воспроизведение еще раз.
Нет звука. Слишком низкая громкость.	Установлен слишком низкий уровень громкости на базовом блоке или на подключенном устройстве.	Повысьте громкость на базовом блоке или на подключенном устройстве.
	Включена функция приглушения звука.	Отключите функцию приглушения звука на основном блоке.
Имеют место пропуски изображения и звука.	Устройство закреплено ненадежно.	Закрепите устройство надежно.
Изображение растянуто, коэффициент сжатия не-правильный.	Коэффициент сжатия не соответствует дисплею.	Установите коэффициент сжатия в соответствии с Вашим дисплеем (страница 67).
Изображение на заднем дисплее исчезает.	Диск-источник сигнала, воспроизводимый на основном блоке, был удален.	Перед удалением диска переключите источник сигнала. Эта проблема может возникать при использовании некоторых методов подключения.
При включении зажигания (или установки в положение АСС), слышен звук двигателя.	Устройство проверяет, установлен диск или нет.	Это не свидетельствует о неисправности.

## ■ Неполадки при воспроизведении DVD

Симптом	Причина	Возможные меры
Воспроизведение не осуществляется.	Номер региона используемого диска не совместим с этим проигрывателем.	Замените диск на другой, номер региона которого совместим с этим проигрывателем (обратитесь на страницу 25).
На дисплее появляется сообщение функции Родительского Контроля, и воспроизведение не осуществляется.	Функция родительского контроля включена.	Отключите функцию родительского контроля или измените ее уровень (обратитесь на страницу 64).
Функция родительского контроля не отключается.	Кодовый номер введен неправильно.	Введите правильный кодовый номер (обратитесь на страницу 66).
	Вы забыли Ваш кодовый номер.	Нажмите кнопку CLEAR 10 раз для стирания кодового номера (обратитесь на страницу 84).
Язык озвучивания (и язык субтитров) не переключается.	Используемый диск DVD не содержит мультязычных записей.	Вы не можете выбрать язык, который не записан на диске.
	Вы можете выбирать только варианты, приведенные в меню диска.	Переключите язык при помощи меню диска.
Субтитры не отображаются.	Используемый диск DVD не содержит субтитров.	Если на диске не записаны субтитры, их воспроизведение невозможно.
	Вы можете выбирать только варианты, приведенные в меню диска.	Переключите язык при помощи меню диска.
При воспроизведении используется язык озвучивания и субтитров, отличный от выбранного в меню настройки.	На диске DVD не записано озвучивание или субтитры на языке, выбранном в меню настройки.	Если язык, выбранный в меню настройки, не содержится на диске, переключение на этот язык невозможно.
Ракурс обзора не переключается.	На диске DVD не записаны эпизоды, снятые с разных камер.	Если на диске DVD не записаны эпизоды, снятые с разных камер, Вы не можете переключать ракурс просмотра.
	Вы пытаетесь переключить ракурс просмотра эпизода, для которого не предусмотрено такое переключение.	Переключайте ракурс просмотра при просмотре эпизодов, снятых с нескольких камер.

## ■ Неполадки при воспроизведении DVD (продолжение)

Симптом	Причина	Возможные меры
Изображение слишком нечеткое/искаженное и темное во время воспроизведения.	Диск содержит сигнал защиты от копирования. (Некоторые диски содержат такие сигналы.)	Так как это устройство совместимо с системой защиты от аналогового копирования, при воспроизведении диска, содержащего сигнал защиты от копирования, изображение может изобиловать горизонтальными полосами и прочими искажениями при просмотре на некоторых дисплеях. Это не свидетельствует о неисправности.

## ■ Неполадки при просмотре видео компакт-дисков

Симптом	Причина	Возможные меры
Экран меню PBC (Управление Воспроизведением) не вызывается.	Используемый видео компакт-диск не оборудован PBC.	При использовании видео компакт-диска, не оборудованного PBC, эта операция невозможна.
	Функция PBC отключена.	Включите функцию PBC (обратитесь на страницу 42).
Повторное воспроизведение и поиск фрагмента/поиск по времени невозможны.	Функция PBC включена.	Выключите функцию PBC (обратитесь на страницу 42).

## ■ Неполадки при соединении с мультиканальным основным аудио/видео блоком

Симптом	Причина	Возможные меры
Нет звука.	Оптические цифровые кабели подключены неправильно.	Правильно подключите оптические цифровые кабели.
	Мультиканальный основной аудио/видео блок не совместим с сигналом 96 кГц.	Переключите режим выхода на 48 кГц (обратитесь на страницу 70).
Использование информационного дисплея невозможно.	Представленная на экране информация не является информационным дисплеем мультиканального основного аудио/видео блока.	Пользуйтесь информационными дисплеями этого устройства (обратитесь на страницу 70).

Обратитесь к разделу “Изменение уровня”, пункт 3 на странице 66, и нажмите кнопку CLEAR 10 раз. Зарегистрированный кодовый номер будет удален, и Вы можете ввести новый номер.

## Сообщения об ошибках

Если во время воспроизведения диска имеют место неполадки, на дисплее появляется сообщение об ошибке. Для определения неполадки ознакомьтесь с приведенной ниже таблицей, а затем примите рекомендованные меры по ее устранению. Если ошибка не исчезает, обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший центр обслуживания Pioneer.

Сообщение (код ошибки)	Когда отображается сообщение	Рекомендуемые меры
ERROR-02	Диск загрязнен.	Протрите диск (обратитесь на страницу 28).
	Диск поцарапан.	Если диск поцарапан, замените его (обратитесь на страницу 28).
THERMAL PROTECTION IN MOTION	Температура устройства вышла за пределы эксплуатационной температуры.	Выждите, пока температура устройства не вернется в пределы нормы.
DIFFERENT REGION DISC	Номер региона диска не соответствует этому устройству.	Замените диск на другой, с соответствующим номером региона.
NON-PLAYABLE DISC	Это устройство не может воспроизводить диск такого типа (CD-ROM и пр.).	Замените диск на совместимый с этим устройством (обратитесь на страницу 24).
	Диск установлен вверх ногами.	Проверьте правильность установки диска.

Язык (код)	Вводимый код
Японский (ja)	1001
Английский (en)	0514
Французский (fr)	0618
Испанский (es)	0519
Немецкий (de)	0405
Итальянский (it)	0920
Китайский (zh)	2608
Голландский (nl)	1412
Португальский (pt)	1620
Шведский (sv)	1922
Русский (ru)	1821
Корейский (ko)	1115
Греческий (el)	0512
Afar (aa)	0101
Abkhazian (ab)	0102
Afrikaans (af)	0106
Amharic (am)	0113
Arabic (ar)	0118
Assamese (as)	0119
Aymara (ay)	0125
Azerbaijani (az)	0126
Bashkir (ba)	0201
Byelorussian (be)	0205
Bulgarian (bg)	0207
Bihari (bh)	0208
Bislama (bi)	0209
Bengali (bn)	0214
Tibetan (bo)	0215
Breton (br)	0218
Catalan (ca)	0301
Corsican (co)	0315
Czech (cs)	0319
Welsh (cy)	0325
Danish (da)	0401
Bhutani (dz)	0426
Esperanto (eo)	0515
Estonian (et)	0520
Basque (eu)	0521
Persian (fa)	0601
Finnish (f)	0609
Fiji (fj)	0610
Faroese (fo)	0615
Frisian (fy)	0625
Irish (ga)	0701
Scots-Gaelic (gd)	0704
Galician (gl)	0712
Guarani (gn)	0714
Gujarati (gu)	0721

Язык (код)	Вводимый код
Hausa (ha)	0801
Hindi (hi)	0809
Croatian (hr)	0818
Hungarian (hu)	0821
Armenian (hy)	0825
Interlingua (ia)	0901
Interlingue (ie)	0905
Inupiak (ik)	0911
Indonesian (in)	0914
Icelandic (is)	0919
Hebrew (iw)	0923
Yiddish (ji)	1009
Javanese (jw)	1023
Georgian (ka)	1101
Kazakh (kk)	1111
Greenlandic (kl)	1112
Cambodian (km)	1113
Kannada (kn)	1114
Kashmiri (ks)	1119
Kurdish (ku)	1121
Kirghiz (ky)	1125
Latin (la)	1201
Lingala (ln)	1214
Laothian (lo)	1215
Lithuanian (lt)	1220
Latvian (lv)	1222
Malagasy (mg)	1307
Maori (mi)	1309
Macedonian (mk)	1311
Malayalam (ml)	1312
Mongolian (mn)	1314
Moldavian (mo)	1315
Marathi (mr)	1318
Malay (ms)	1319
Maltese (mt)	1320
Burmese (my)	1325
Nauru (na)	1401
Nepali (ne)	1405
Norwegian (no)	1415
Occitan (oc)	1503
Oromo (om)	1513
Oriya (or)	1518
Panjabi (pa)	1601
Polish (pl)	1612
Pashto, Pushto (ps)	1619
Quechua (qu)	1721
Rhaeto-Romance (rm)	1813
Kirundi (rn)	1814

Язык (код)	Вводимый код
Romanian (ro)	1815
Kinyarwanda (rw)	1823
Sanskrit (sa)	1901
Sindhi (sd)	1904
Sangho (sg)	1907
Serbo-Croatian (sh)	1908
Sinhalese (si)	1909
Slovak (sk)	1911
Slovenian (sl)	1912
Samoa (sm)	1913
Shona (sn)	1914
Somali (so)	1915
Albanian (sq)	1917
Serbian (sr)	1918
Siswati (ss)	1919
Sesotho (st)	1920
Sundanese (su)	1921
Swahili (sw)	1923
Tamil (ta)	2001
Telugu (te)	2005
Tajik (tg)	2007
Thai (th)	2008
Tigrinya (ti)	2009
Turkmen (tk)	2011
Tagalog (tl)	2012
Setswana (tn)	2014
Tonga (to)	2015
Turkish (tr)	2018
Tsonga (ts)	2019
Tatar (tt)	2020
Twi (tw)	2023
Ukrainian (uk)	2111
Urdu (ur)	2118
Uzbek (uz)	2126
Vietnamese (vi)	2209
Volapük (vo)	2215
Wolof (wo)	2315
Xhosa (xh)	2408
Yoruba (yo)	2515
Zulu (zu)	2621

### Коэффициент сжатия

Коэффициент сжатия - это соотношение длины и высоты телевизионного экрана. Соотношение обычного экрана составляет 4:3. Коэффициент сжатия широкоэкранного телевизора составляет 16:9, что приводит к увеличению размера изображения и увеличению ощущения присутствия.

### Раздел

Главы дисков DVD подразделяются на разделы, который пронумерованы также, как и разделы в книге. На диске DVD, разделенном на разделы, Вы легко можете найти желаемый эпизод при помощи функции Поиска Раздела.

### Dolby Digital



Система Dolby Digital обеспечивает до 5.1 независимых каналов звука. Эта же система используется для обеспечения пространственного звучания Dolby Digital в кинотеатрах.

Для воспроизведения дисков Dolby Digital, оптический цифровой выход этого устройства должен быть подключен к гнезду оптического цифрового входа усилителя, совместимого с Dolby Digital.

### DTS



DTS означает “Системы Цифрового Кинотеатра”. В отличие от Dolby Digital, DTS является системой пространственного звучания, выводящей мультканальный звук из шести независимых каналов.

Для того, чтобы воспользоваться преимуществами дисков, звук на которых записан в формате DTS, оптический цифровой выход этого устройства должен быть подключен к гнезду оптического цифрового входа усилителя или декодера, совместимого с DTS.

### Линейная PCM (LPCM)

Это означает “Линейная Импульсная Кодовая Модуляция”, которая является системой записи аудио сигналов, используемой в музыкальных компакт-дисках. По сравнению с музыкальными компакт-дисками, запись на которых осуществляется при 44,1 кГц/16 бит, диски DVD записываются при 48 кГц/16 бит — 96 кГц/24 бит. В результате качество получается еще выше, чем в музыкальных компакт-дисках.

### MPEG

Это - сокращение от “Экспертная Группа по Движущемуся Изображению”. Система MPEG является международным стандартом сжатия движущихся изображений. На некоторых дисках DVD цифровой звук сжат и записан в этом формате.

### Ракурс просмотра

Несмотря на то, что обычные телевизионные передачи записываются одновременно на несколько камер, на Ваш телевизор поступает изображение только от одной камеры. Некоторые диски DVD содержат изображения, снятые с разных ракурсов, что позволяет Вам выбрать желаемый ракурс просмотра.

### **Мультиязычность (мультиязычное озвучивание)**

Озвучивание на некоторых дисках DVD записано на нескольких языках. Один диск может содержать до 8 языков озвучивания, позволяя Вам выбрать желаемый язык.

### **Мультиязычные субтитры**

Один диск может содержать до 32 языков субтитров, позволяя Вам выбрать желаемый язык.

### **Оптический цифровой выход**

При передаче аудио сигнала в цифровом виде можно свести к минимуму все потери качества звучания. Оптический цифровой выход осуществляет передачу (вывод) цифрового аудио сигнала через оптический кабель. (Усилитель или другое устройство на принимающей стороне должно иметь оптические цифровые входы.)

### **Родительский контроль**

Некоторые диски DVD, содержащие сцены насилия или другие эпизоды, нежелательные для просмотра детьми, оборудованы функцией родительского контроля, препятствующей просмотру. Если при использовании таких дисков Вы установите уровень родительского контроля на этом устройстве, воспроизведение эпизодов, нежелательных для просмотра детьми, будет невозможно, или эти эпизоды будут пропускаться.

### **Управление воспроизведением (PBC)**

Это сигнал управления воспроизведением, записанный на видео компакт-дисках (Версия 2.0). Использование экранов меню, предоставляемых видео компакт-дисками с PBC, позволяет Вам пользоваться простыми интерактивными программами с функциями поиска. Вы также можете просматривать неподвижные изображения в высоком и обычном разрешении.

### **Номер региона**

Диски DVD и проигрыватели DVD имеют региональный номер, определяющий их принадлежность к какому-либо региону. Проигрыватель DVD может воспроизводить только диски с соответствующим номером региона. Номер региона этого устройства расположен на задней части корпуса.

### **Глава**

Объем дисков DVD очень велик, что позволяет записывать по несколько фильмов на одном диске. Например, если один диск содержит три разных фильма, они подразделяются как Глава 1, Глава 2 и Глава 3. Это позволяет Вам пользоваться удобными функциями поиска.



# Приложение

## Алфавитный указатель

<b>А</b>		Отметка ракурса	49, 68
Автоматическое выдвижение	34, 73	Оттенки	75
<b>В</b>		<b>П</b>	
Видео компакт-диск	24	Панорамный поиск	67
Вспомогательные субтитры	60	Перезагрузка	23
<b>Г</b>		Перемотка вперед	44
Глава	26, 87	Перемотка назад	44
<b>Д</b>		Поисковое воспроизведение	57
Диапазон повторного воспроизведения	53, 55, 56	Покадровый просмотр	46
DOLBY DIGITAL	27, 69, 86	Почтовый ящик	67
DTS	27, 69, 86	Просмотр под разными углами	49, 85
<b>З</b>		Прямой поиск	43
Замедленное воспроизведение	46	<b>Р</b>	
Затемнение	75	Раздел	26, 86
Защита от кражи	29	Ракурс	49, 52
<b>И</b>		PBC (Управление Воспроизведением)	26, 42, 87
Информационный дисплей	50	Родительский контроль	64, 87
<b>К</b>		<b>С</b>	
Кодовый номер	64	Смешанное воспроизведение	57
Коэффициент сжатия	67, 86	Сохранение настроек в памяти	23
<b>Л</b>		Список кодов языков	85
Линейная PCM (LPCM)	69, 70, 86	<b>Т</b>	
<b>М</b>		Телевизионный коэффициент сжатия	67
Меню настройки	58	<b>У</b>	
Мультязычность	47, 87	Угол экрана	35
Мультязычные субтитры	48, 87	<b>Ф</b>	
MPEG	24, 86	Фрагмент	26
<b>Н</b>		<b>Ц</b>	
Неподвижное изображение	46	Цвет	74
Номер региона	25, 87	Цифровой выход	69
<b>О</b>		<b>Ш</b>	
Оптический цифровой выход	87	Широкоэкранный режим	37
Отметка запрета	25, 81	<b>Я</b>	
		Язык меню	64
		Язык озвучивания	47, 63
		Язык субтитров	48, 60
		Яркость	74

## Технические характеристики

### Общие характеристики

Источник питания ..... 14,4 В постоянного тока  
(10,8 - 15,1 В допустимо)  
Система заземления ..... Минус на массе  
Максимальное потребление тока ..... 5 А  
Размеры  
(DIN)  
(Основание) . 180 (Ш) x 50 (В) x 160 (Д) мм  
(Выступающая часть) .....  
..... 188 (Ш) x 58 (В) x 31 (Д) мм  
(D)  
(Основание) .... 178 (Ш) x 50 (В) x 165 (Д) мм  
(Выступающая часть) .....  
..... 170 (Ш) x 46 (В) x 26 (Д) мм  
(Дисплей) ..... 169 (Ш) x 125 (В) x 16 (Д) мм  
Вес ..... 2,0 кг

### Дисплей

Размер экрана/коэффициент сжатия .....  
..... 7 дюймов широкоэкранный/16:9  
(область отображения: 154 x 87 мм)  
Количество пикселей ..... 336960 (1440 x 234)  
Тип ..... Активная матрица TFT,  
пропускающий тип  
Цветовая система (Для американской и  
канадской моделей) ..... Совместима с NTSC  
Цветовая система (Для моделей других  
регионов) ..... Совместима с NTSC/PAL  
Эксплуатационная температура .. от -20 до +60° С  
Температура хранения ..... от -40 до +85° С  
Диапазон настройки угла просмотра ..... 55-100°  
Угол, настроенный по умолчанию: 100°

### Характеристики звучания

(при использовании DVD, частота дискретизации 96 кГц)  
Частотный диапазон ..... от 5 Гц до 44 кГц  
Соотношение сигнал/шум (Для американской  
и канадской моделей) .....  
..... 97 дБ (1 кГц) (измерение IHF-A)  
(CD: 96 дБ (1 кГц) (измерение IHF-A))  
Соотношение сигнал/шум (Для моделей  
других регионов) .....  
..... 97 дБ (1 кГц) (измерение IEC-A)  
(CD: 96 дБ (1 кГц) (измерение IEC-A))  
Динамический диапазон ..... 96 дБ (1 кГц)  
(CD: 95 дБ (1 кГц))  
Искажение ..... 0,008% (1 кГц)  
Уровень выхода ..... 1,0 В (1 кГц, 0 дБ)  
Количество каналов ..... 2 (стерео)

### Проигрыватель

Система ..... DVD-видео, видео компакт-диск,  
аудио компакт-диск  
Используемые диски ..... DVD-видео,  
видео компакт-диски, аудио компакт-диски  
Формат сигнала  
..... Частота дискретизации: 44,1/48/97 кГц  
Количество бит квантования:  
16/20/24, линейно  
Номер региона  
..... Для американской и канадской моделей: 1  
..... Для Европейских моделей: 2  
..... Для моделей для Восточной Азии: 3  
..... Для моделей для Южной Америки  
и Океании: 4

### Видео характеристики

Уровень выхода ..... 1,0 В/75 Ом ( $\pm 0,2$  В)

### Примечание:

- В связи с усовершенствованиями дизайн и технические характеристики могут меняться без дополнительного извещения.







## **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

### **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

### **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

### **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

### **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada

TEL: (905) 479-4411

### **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302

Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100

TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2001 by Pioneer Corporation.

All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.

Copyright © 2001 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.